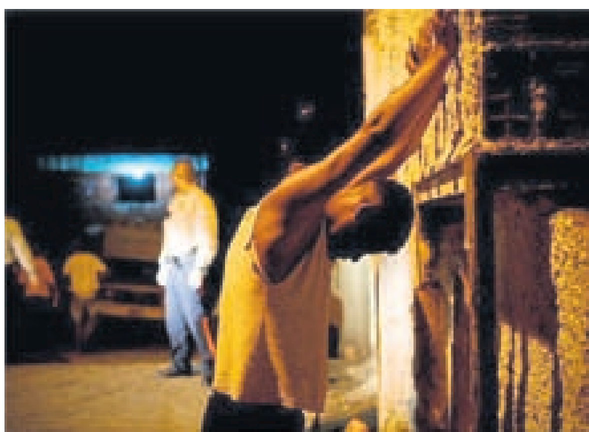


Algun dozijn Venezolano asesina pa polis

Lesa A23

Segun linguista Ramon Todd Dandaré

Periodistanan y nos autornan no ta traha palabra nobo

Lesa A8



BON DIA Aruba

Diamars 1 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister Bermudez:

CAFT no ta un ley di maneho



Minister encarga cu finansa, Angel Bermudez ta enfatisa y clarifica, cu e ley di CAFT ta un ley instrumental y no un ley di maneho. Pues no ta contene ningun tipo di medida.

Lesa A5



Boluntarionan a cuminsa drecha Parlamento

Un cantidad di boluntario a presenta na Parlamento di Aruba y cuminsa cu drechamento di e daño cometi diabierna ultimo.

Lesa A3



Na esaki nos kier bolbe?

Lesa A2

Editorial:

Dia di Prensa: Celebra, y mehora

Lesa A4

(1)3266 (2)7199 (3)3225

Sorteo di 31 Augustus 2015

LOTTO

LOTTO 5

ZODIAC 2766 VIRGO

Go BIG 4 8439

CATOCHI 2151 5533 2517

LOTTO DI DIA 02-08-15-22-28

MEGA

KORSOU 4065 1956 6114

DIARIO 1787 4317 9095

SUPER 4 7844

Na esaki nos kier bolbe?







Riba e imagennan acompañante aki nos por haya un impresion di e refineria di Valero na San Nicolas algun luna prome cu e ceramento definitivo na 2012. Awor cu e discusion tocante e reapertura di e refineria ta cobrando forsa, ta bon pa nos corda, si nos ta pro o contra, kico e reanudacion di produccion por nifica pa medio ambiente, specialmente pa San Nicolas y bisindario.

Pa algun aña caba con cu bay bin San Nicolas ta disfruta di un ambiente limpi, cu aire fresco na tur momento, sin cu e holo di petroleo y gas toxico ta cuminsa dal hende prome nan yega Cura Cabay. Desde e ceramento di e refineria den añanan ochenta tempo cu Exxon a dicidi cu nan no ta renoba e refineria, ningun compania cu a bin despues a percura pa haci algo na e situacion dañino aki pa salud di miles di habitante di San Nicolas. Pregunta: pakico te awe ningun gobierno no kier divulga informacion tocante enfermedadnan relaciona cu gas toxico, specialmente den area di San Nicolas? Acaso pueblo no tin derecho di haya sa concretamente kico e refineria a causa na daño na e ser humano den e parti di Aruba aki?

Awor cu Prome Ministro Eman a bin riba e tremendo 'invento' di un refineria 'berde', loke ta algo no existente den realidad, pero digamos cu e lo kier un refineria mas limpi posibel, lo no ta bon pa e cuminsa conta Aruba kico por ta e consecuencia pa salud di hende, divulgando e informacion tocante daño na salud den pasado di e refineria? Si e ta pro pa practica transparencia, anto acto siguido e mester cuminsa duna e datonan aki.

Naturalmente tur hende sa cu un refineria ta ofrece hopi mas trabao bon paga cu por ehemplo un hotel di mil camber. Pero e no ta bay pa scoge entre un refineria sushi, anticua, of un hotel grandi pa cual nos no tin trahado. E ta bay primordialmente tocante e futuro di centro di San Nicolas, cu no lo recobra bida pega riba e refineria. E centro comercial di San Nicolas lo por ser reactiva solamente si e salida di e refineria brinda e posibilidad pa un apertura pa lama, loke lo duna e ciudad un bida nobo, cu actividad portuario y industrial no toxico, cu ta permiti lanta San Nicolas di nobo den un ambiente normal. E ta bay tambe tocante e derechonan di e habitantenan di e barionan residencial di San Nicolas cu mester por lanta nan yiunan den un ambiente agradabel y no dañino.

Ta berdad cu e refineria a opera tur e añanan ey sacando tur e huma ey riba e hendenan, pero 'then was then, and now is now'. Awor ta 2015 y no tin pakico acepta e mesun contaminacion ambiental manera den pasado. ❑

Grupo a cuminsa cu trabounan di restauracion di parlamento

ORANJESTAD - Na parlamento tabata tin un conferencia di prensa dialuna mainta trempan. Un cantidad di hende a base boluntario bini hunto pa inicia cu trabounan cu ta necesario pa drecha parlamento y pone bek manera cu mester ta, despues di e destruccion di diahuebs cu a pasa. Prome minister Mike Eman y presidente di Parlamento Drs. Marisol Lopez Tromp a hiba palabra.

Aki Sra. Lopez - Tromp y Sr. Eman a splica riba e trabounan cu lo wordo haci. Sr. Eman a gradici tur boluntario, coleganan parlamentario, coleganan minister y departamento cu tabata t'ey trempan pa cuminsa cu trabounan
"Nos lucha y sacrificio dilanti di cas di gobernador, cu esaki ta autonomia di Aruba awordo garantisa",segun prome minister Mike Eman. Hunto nos ta garantisa pa pone e pais aki pa bay e rumbo cu nos ta desea. Esunnan cu no a lucha cu nan a causa e daño na e edificio di parlamento. P'esey nan ta para cu presidente di parlamento pa hunto duna un man.





Presidente di Parlamento
Sra. Lopez - Tromp a splica cu e ley aproba den parlamento ta algo cu pueblo mes a pidi pe pa hopi aña. Pues pa por tin un bista unda tur e placa di gobierno ta bay. "Bentana a wordo kibra pero tambe portanan principal. Diferente porta di edificio a wordo destrui. Personal di parlamento tambe a wordo grita y ataca. Durante e conferencia di prensa tambe a puntra e presidente si por pone responsabel tur esunnan cu causa e daño.

El a splica cu parlamento tin su camaranan. Ta diferente di esunnan cu a causa e daño a wordo graba sea cu e camaranan aki of cu celular di diferente persona y nan cara tey. E investigacion ta andando y nan por wordo teni responsabel, un parti di seguro tambe lo cubri destruccion. A puntra presidente di parlamento pa splica con e lo haci cu su mesun siguridad y el a bisa: "Tin un grupo chikito mal informa ta cana rond y totalmente instiga. E presidente di parlamento durante entrevista a splica cu tin algun locutor cu ta duna informacion pero ta instiga y menasa deseando pa esunnan den protesta reken af cu otronan." E palabranan "reken af" ta wordo tuma na serio mirando cu esaki na Hulandes kiermen pa mata un persona.





Ataca na Superfood
Na Super Food tambe presidente di parlamento a wordo ataca. Durante entrevista a puntra Sra. Lopez - Tromp pa splica kico a pasa. El a indica cu hopi palabranan di insulto a sali for di boca di e un señora desconoci y na dado momento e persona a mishi cun'e na su frenta y na su cara bisando diferente cos cu e lo kier haci. "Locual a pasa cu mi por pasa tambe cu otro colega politico instiga cu informacionnan robes."
"Hopi hende ta enfoca riba e politico pero ta lubida cu ora causa daño tin hendenan cu añanan largo trahando na parlamento. Politico ta bin y ta bay... Tabatin hende trahando na parlamento cu tabata sinti nan mes menasa y cu a wordo menasa."

Tambe a puntra prome minister si no tin forma pa atende cu instigacion na radionan Unda DTZ por ehempel a keda? Ta wordo bisa diripiente cu nan aparatonan no ta funcionando. E prome mandatario a splica cu e dianan aki e comentario e responsabilidad pa loke ta medionan di comunicacion tin atencion, sinembargo ta tene cuenta cu libertad di expresion prensa
Finalisando Prome minister Mike Eman a bisa cu no pa motibo di envidia politico pasobra bo no a gana eleccion por duna abo autorisacion pa causa e destruccion aki. "E ley aki ta den contexto di Reino y despues totalmente den contexto di nos pais. E ley aki lo no permiti pa dos famia keda enrikece nan mes."❑



Editorial



Dia di Prensa: Celebra, y mehora

Riba 1 di september tur aña na tur parti di mundo ta celebra Dia di Prensa. Aki na Aruba esey no ta diferente. Nos por celebra e hecho cu den nos pais nos por bisa cu en general nos ta gosa di un prensa liber. Esey no ta e caso den hopi pais, specialmente esunnan unda tin conflicto arma grandi tumando luga manera Siria, Afghanistan, Iraq, Ucraina, etc. Den e paisnan ey, e profesion di periodista por ta casi un sentencia di morto. Na un manera mas scondi tambe den hopi otro pais tin caso di intimidacion y violencia contra prensa, sigur contra esnan cu ta trata di trece e berdad dilanti. Felizmente den nos pais esey no ta asina y nos mester ta agradecido pa esey y percura tambe pa e keda asina, pa prensa por sigui haci su trabao den pleno libertad.

Pero manera semper libertad ta algo cu tin su limite, y ta bon pa prensa mes conoce e limitenan ey. Mester bisa cu ultimo añanan nos no ta mira por ehemplo tanto caso di potretnan excesivo den por ehemplo accidente di auto y otro calamidad, faltando respet na e victima y su familiarnan. Tambe ta mira cu ta respeta identidad di personal di cuerponan uniforma cu ta haciendo nan trabao y cu no ta faborece cu exposicion exagera. Den esey sigur tabatin un avance, cu mester bisa a ser logra sin intervencion di un organismo di supervision di etica riba nos prensa.

Sin embargo, esey no a haci cu e discusion tocante un asina yama ‘mediaraad’ a disparce por completo. Tempo, tempo ta bin critica riba prensa pa motibo di un of otro incidente cu en berdad no tabatin mester di sucede, pero esey ta motibo di recori na un supervision cu probablemente tampoco lo ta liber di influencia politico? E beneficionan lo ta mas grandi si prensa mes yega na un tipo di conseho di medio di comunicacion, sin intervencion di gobernacion, di ningun color. Cu e principionan di bon periodismo bon describi entre otro den e Declaracion di Bordeaux di Federacion Internacional di Periodismo, lo mester ta suficiente pa prensa mes regula e comportacion di e gremio.

Ta keda un otro factor importante cu por tin influencia riba un prensa independiente y esey ta bin di e partnernan comercial di peso. Mas di un biaha prensa ta confronta cu empresarionan cu ta menasa di retira nan avisonan ora sali algun noticia cu por ta desfaborabel pa nan empresa of nan no ta di acuerdo cu e maneho di e redaccion. Den un luga chikito manera Aruba unda ta hopi dificil pa opera anonimamente e ta keda un problema cu obhetividad ta topa cu e limitenan cu relacion personal por impone riba trabao di prensa. Mientras nos no ta biba den un mundo perfecto, ta keda importante pa prensa trata na duna informacion mas completo posibel, manteniendo obhetividad y absteniendo di atake personal, pero tambe luchando pa autonomia di redaccion di tur medio di comunicacion.

Calidad di informacion

Esaki ta un tereno unda nos mester por avansa sigur. Desde cu internet a cambia mundo, tin hopi mas informacion disponibel, no solamente pa periodista sino pa cualkier persona cu tin acceso. Esey ta implica tambe cu un periodista mester ta consciente cu e publico por ta na haltura di hopi mas detaye cu antes y como prensa bo no por aparece como menos bon informa cu e publico en general. Un ehemplo cu ta ilustra bon na kico nos ta referi ta e fenomeno di un mandatario cu ta acorda un asunto na Hulanda y aki na Aruba ta conta un storia cu no ta cuadra, segun documento cu ta disponibel na Hulanda riba diferente website di gobernacion Hulandes. Esnan bon informa ta logra haya e informacion digital ey, pero e ciudadano cu no ta asina avansa ainda cu uzo di internet ta keda perhudica cu informacion parcial y hasta incorecto. Aki ta unda tin un tarea pa prensa en general pa no solamente ripiti opinion di un cierto persona, pero pa haci un esfuerso extra pa yega na informacion completo. Cu tanto informacion disponibel, no ta solamente un cuestion di loke si ta publica, pero tambe di evalua loke no ta publica. Tur esey di un banda ta haci e tarea di un periodista hopi mas complica, pero tambe hopi mas interesante. Importante ta pa mantene un mente habri pa tur loke ta bin den direccion di e periodista y haci un escogencia ekilibra.

Na tur colega di henter prensa di Aruba un feliz y fructifero Dia di Prensa 2015. ❑

Minister Bermudez:

CAFT no ta un ley di maneho

ORANJESTAD - Cu e aprobacion di e ley di CAFT den Parlamento siman pasa a surgi un ola di comentario y di diferente tipo di interpretacion pa e ley aki, cu na mes momento a crea mas confusion den nos comunidad.

No ta un medida

Consecuentemente minister encarga cu financia, Angel Bermudez ta pone enfasis y clarifica cu e ley di CAFT ta un ley instrumental y no un ley di maneho, pues e no ta contene ningun tipo di medida ni tampoco ta trata of toca aspectonan manera indexering of vakantie uitkering den e contenido di e ley.

Segun splicacion di e mandatario e ley aki di CAFT ta basicamente un refuerso di e ley di contabilidad di aña 1989 cu su sancionnan adicional. Sr. Bermudez ta sigui splica cu e ley aki ta contene hopi formalidad y ta aporta un disciplina pa entrega tur tipo di informacion necesario pa facilita e trabou di Parlamento.



"Articulo 1 di e ley ta defini cu unicamente e Minister di financia ta suheto y alabes responsabel pa e ley aki di CAFT y ta exigi na e Minister concerni pa entrega informacion regular, reportahenan periodico y cuentanan anual por ehempel cu ta trece cun'e hopi mas transparencia den ehecucion di e presupuesto" asina Sr. Bermudez a sigura.

E mandatario a indica cu awendia institutonan di supervision no ta un fenomeno desconoci rond mundo, pues mas pais a incorpora esaki den nan maneho di financia publico. "Den tur e diferente posicionnan cu mi a eherce den mi carera profesional semper mi a traha bou un tipo di supervision, pues esaki no ta nada straño", Sr. Bermudez a bisa.

Debe pais Aruba

Ademas Sr. Bermudez a clarifica cu e debenan cu Pais Aruba tin acumula desde aña 1986 a hiba nos unda cu nos ta awo, "E falta di responsabilidad y cumplimento pa cu impuestonan, pago di prestamonan di estudio y e suma grandi cu gobierno a duna na subsidio durante añanan largo sin cu a wordo duna cuenta, ta haci cu e necesidad pa nos incorpora un instituto di supervision actualmente ta mas grandi cu nunca". Structuralmente e cuentanan anual a demostra cu Gobiernonan no a keda den e cuadro di nan presupuesto manera aproba y cu e deficitnan aki mester a wordo cubri cu fianzanan, cu awe tambe ta forma nos debe nacional.

E mandatario di Finanzas, ta confirma cu en berdad e ley di CAFT ta temporal, pues lo keda na vigor te ora Aruba su presupuesto no tin deficit mas. Asina cu Aruba su presupuesto ta uno balansa e colegio CAFT lo wordo reemplasa cu un 'Fiscal Council', pues e ley ta temporal pero e supervision mester ta permanente.

Finalmente Sr. Bermudez ta lamenta cu e debate durante e tratamento di e ley den Parlamento casi no tabatin contenido, pero mas bien un avalancha di emocion, insulto y difamacion, ademas cu na cierto momento e tabata sintie mas bien den un gayero cu den e instituto mas prestigioso di nos democracia, cual ta nos Parlamento.❑

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta condena engaño cu Prijs



ORANJESTAD- Dienst Huur- en Consumentenzaken a ricibi varios keho di consumidornan cu a cumpra articulo na un bookstore local y pa nan sorpresa na caha ta cobra un supuesto 'environmental surcharge' ora di paga.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta cualifica e acto aki como engaño cu prijs. Tin diferente sorto di engaño cu prijs y esaki ta sosode cu promocion di producto y di servicio.

Como un consumido bo mester por forma un bon imagen di e prijs cu bo lo mester paga pa un producto of servicio. Negoshinan no mag duna informacion robes of engañoso over di e prijs. Tampoco negoshinan mag di laga informacion esencial afo cu ta necesario pa e consumido por tuma un decision corecto.

Reglanan tocante di promocion na Aruba ta regla mas tanto den ley contra promocion falso (BW 6: 194 - 196). E consumido mester considera semper cu promocion ta exagera un tiki, pero e ta engañoso ora e informacion ta incorecto of incompleto cual ta crea un impresion robes di e producto of servicio.

Gastonan extra despues:

Si den un aviso ta menciona un prijs, pero sin menciona gastonan adicional esaki ta robes si despues e consumido ta haya sa di e gastonan extra ora e mester paga. Negoshi mester semper menciona gastonan extra di un manera cla pa e consumido.

Gratis: Si menciona algo den un aviso como 'gratis', e lo mester ta gratis tambe. Solamente gastonan necesario di administracion of delivery por wordo cobra y esakinan mester ta rasonabel.

Potret di e articulo: Un articulo ilustra den un aviso mester cuadra exactamente cu e producto cu e consumido lo ricibi y cuadra cu e prijs cu a haci propaganda cu ne.

Prijs di Shelf of prijs na caha: E prijs riba shelf ta esun cu ta conta segun regulacion di notificacion di prijs.

Solamente si e prijs di e producto riba shelf ta asina abo U cu bo lo por supone cu a haci un eror bo no lo por conta cu e prijs di shelf. Si no como consumido bo tin derecho riba e prijs indica riba e shelf.

Si el a caba a el a caba: Indicacionnan riba aviso manera tanten cu tin den stock of ora ela caba el a caba ta indica cu e suministro ta limita. Pero e comerciante mester a calcula suficiente suministro a base di e cantidad di foyeto cu el a laga traha y reparti.

Pues, loke ta suficiente ta depende di e cantidad di foyeto cu a reparti y con atractivo e promocion ta. E promocionnan ta wordo uza hopi biaha pa trece e cliente den tienda cu speransa cu e consumido lo cumpra algo otro. Haci promocion pa productonan cu no ta disponibel ta prohibi na Hulanda.

Kico por haci contra indicacion falso di prijs

Si e consumido constata cu e negoshi ta haciendo engaño cu prijs, anto e consumido por bandona e negoshi y gasta su placa otro caminda. Controla e prijs den e promocion cu e prijs di e mesun producto cerca otro negoshi.

Puntra pa posibel gasto extra manera gasto di entrega, administracion, etc. Si e prijs total no ta cuadra cu e prijs promociona, keha cerca e negoshi. Semper bo por dicidi di cumpra e producto na e tienda ey. ❑

Asociacion di prensa ta necesario pa eleva nivel di periodismo local

Dia di Prensa ta un fecha cu ta invita tur miembro di e gremio aki pa para keto, hala rosea y reflexiona di un forma critico y constructivo rond di e bunita profesion aki cu nos ta comparti hunto.

Para "keto" y hala "rosea" ta dos palabra cu normalmente un periodista no tin e luho pa disfruta di dje. Un actividad hopi sacrifica cu ta exigi hopi di bo tempo y esun di bo famia tambe.

Mientras cu e aspecto di "reflexion" mester di mas atencion. E mester ta un ehercicio periodistico di tur dia den un trabou masha delicado, unda bo mester informa debidamente di forma responsabel cu obhetividad y berdad.

Riba e dia tan special aki ta bon pa reflexiona riba e necesidad di un asociacion di prensa cu lo por percura pa duna capacitacion y formacion pa su miembronan. E necesidad aki ta urgente si nos lo desea di eleva e nivel di prensa local.

Cada dia nos ta mirando mas operador di informacion y menos periodista. Operadornan di informacion cu sa traha cu e instrumentonan di multi media pa informa masivamente, pero nan ta desconoce e principionan basico di prensa y e fundeshi etico cu ta inspira e profesion aki.

Den pasado tabatin un asociacion di prensa cu a traha pa integra e periodistanan veterano, pero e no a funciona mas. Intentonan nobo a wordo haci pero cu un caracter mas tanto sindical y no formativo.

Logicamente e tipo di intento aki no a duna resultado considerando cu mayoria di e doñonan di medionan di comunicacion local ta periodista cu nan propio interes empresarial y condicionnan laboral.

Antes en conexion cu Dia di Prensa, Bon Dia Aruba tabata organisa eventonan di bon nivel di contenido periodistico cu expertonan y profesornan di afo, totalmente gratis y habri pa tur coleganan di prensa. Pero e no a wordo aprecia debidamente.

E participacion di e prome interesadonan, esta e trahadonan di prensa mes tabata pober. Mientras cu e criticanan destructivo y e boycott tabata grandi. Tambe e gastonan pa sigui realisa algo bon y di caliber, tabata demasiado halto y pisa si e no tabata wordo comparti, como si lo por sucede cu e creacion di un asociacion di prensa.
Awendia ta tristo pa bisa cu Dia di Prensa ta practicamente neglisha.



E exposicion di potret "Lens di Mi Wowonan" organisa pa Leo Vrolijk y auspicia pa RBC bank ta un gran excepcion digno di destaca y elogia. Tin otro instancianan cu a percura semper pa duna balor y merito na e trabou mal gradici di prensa, unda generalmente bo ta gana enemigonan facil y gratis den bo deber sagrado como periodista di informa.
Sin embargo ta preocupante cu e expresionnan di aprecio di e diferente sector di nos pais a bira menos, ya sea pa limitacion financiero of simplemente pa negligencia... Negligencia pa un profesion cu ta pilar di democracia y responsabel pa salvaguardia un di e principionan fundamental di derechonan humano, esta libertad di expresion y informacion.❑

Anochi informativo na E.P.B.-San Nicolas

Directiva y maestronan di E.P.B.- San Nicolas, kier a invita cordialmente tur e mayornan di alumnonan pa un anochi informativo.

Diamars 1 September 2015: Klas 2 y 3 Sector Economia
Diaranson 2 September 2015: Klas 1 Startjaar
Klas 2 y 3 Sector Servicio y Tecnico

Ora: 6:30 – 8:00 di anochi

Nos ta conta cu boso presencia.❑



Despues di hopi tempo cu problema cu mantencion mal haci

Biblioteca San Nicolas lo bay haya atencion

ORANJESTAD - Pa algun aña caba tin basta critica cu biblioteca San Nicolas no ta den su miho forma pa cual aki director di Biblioteca Nacional Aruba Sra. Astrid Britte ta splica e estado di e biblioteca y e trabounan cu ta bay wordo haci.

"Trabounan cu a wordo haci ultimo pa locual ta pleistermento no tabata esun di mas miho, y tin cierto reparacionnan a bira sumamente necesario. Tambe caida di e sistema di airco ta necesario ya a traha un plan concreto pa esaki y dentro di poco lo tin renobacion.

E ora lo por haci full un renobacion pa e sucursal na San Nicolas cual ta hopi importante pa nos tin'e manera mester ta. Na dado momento e luga ta calor y no ta solamente pa e usuario pero tambe pa e trahadonan cu no ta trahando den un circunstancia di mas miho pa por ofrece e servicio manera cu mester ta." Pa nan tambe ta fastioso pero tin biaha e pasenshi tambe mester tin pa yega na dje, el a agrega.



A puntra Sra. Britte si e edificio ta uno adecua pa keda aden, el a splica cu e edificio a wordo diseña pa ta un biblioteca na aña 1989 y esaki ta e di tres biaha cu ta bay renoba esaki completo. Riba su mes e ta un bon localidad pero e tin su retonan cu ne. Algun di e retonan aki ta e problema cu palomanan cu tin riba dak, e sistema di airco, lift cu no ta trahando entre otro. Sin embargo tur esakinan ta forma parti di e renobacion cu lo tuma luga.

Ta spera cu pa e aña aki lo cuminsa cu e renobacion y lo mira cuanto tempo esaki lo tarda. Henter e proyecto lo wordo prepara pa e departamento di DOW ya cu biblioteca ta resorta bou di nan.
"Publico ta diferente, demanda pa buki Ingles ta mas grandi akinan y naturalmente tin scol secundario tambe na San Nicolas pues tin cierto bukinan cu mester wordo lesa cual ta en comun cu biblioteca Oranjestad, Sra. Britte a termina bisando.❑

Hobennan di SVT tambe a duna man na reconstruccion di Parlamento



ORANJESTAD - Dialuna y diamars hobennan di SVT ta dunando un man na e trabounan di limpieza y drechamento di edificio di Parlamento. E miembronan di e di 8 grupo di Formacion Social tambe a duna oido na e yamada haci dor di Prome Minister Mike Eman y President di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp.

Hunto cu otro boluntarionan, a haci limpi den parti paden y pafo di Parlamento, piki piedra, boter y otro obhetonan cu a keda atras despues di e destruccion. Nan a duna sosten na esnan cu a reemplasa e glasnan kibra for di bentana y porta cu manifestantenan a kibra diahuebs ultimo. Tambe e grupo di hobennan a haci trabounan di preparacion pa verfmento di muraya, armando e stelashinan pa esaki. E proyecto di Formacion Social semper ta cla pa contribui na causanan social. Den pasado, SVT a yega di yuda den organisacion di Fiesta Rotaria, como tambe durante campaña di Aruba Doet.

E obhetivo, segun director di SVT, Jessy Ras, ta pa e hobennan haya un nocion y experiencia di loke trabou comunitario ta y con e ta beneficia pueblo pero tambe nan mes. Den e caso specifico aki di Parlamento, a demostra cu violencia no ta hiba na nada positivo y cu destruccion di propiedad publico ta afecta e propio pueblo. Hobennan di Formacion Social ta wordo educa den disciplina, respet, ofishi pa crea di e hobennan aki ciudadanonan ehemplar.
Prome Minister Mike Eman ta gradici enormemente e cooperacion duna pa e hobennan di SVT. E ta contento pa mira con e programa aki ta aporta na cosnan positivo na nos pais y ta dor di proyectonan asina aki Gobierno ta cambiando e futuro di Aruba.❑

Segun linguista Ramon Todd Dandaré

Periodistanan y nos autornan no ta traha palabra nobo

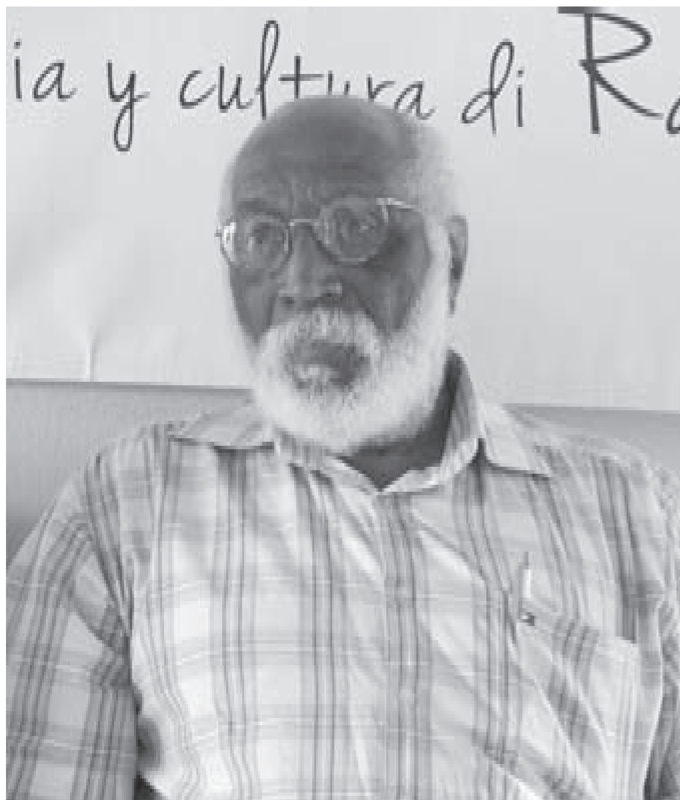
ORANJESTAD - E linguista, docente y corector di Papiamento, sr. Ramon Todd Dandaré a declara na Bon Dia Aruba cu "cada idioma tin su beyesa, cada idioma tin su posibilidadnan".

E ta reconoce e beyesa y rikesa di e lenga Spaño mescos cu Ingles cu tambe ta rico. Personalmente e ta haya cu idioma Hulandes ta menos rico literariamente cu un Spaño of Ingles. Encuanto nos Papiamento e ta haya cu nos ta un tiki mas primi ainda. El a haci referencia cu den literatura bo ta haci uzo di hopi sinonimo caminda e mesun concepto bo ta bisa den diferente manera. Aunke nos tin sinonimo na Papiamento, pero hopi biaha no di e hopi ey. Esaki ta haci cu nos ta keda uza e mesun palabra por ta cada bes pa e concepto ey.

E linguista no ta kita cu bo por introduci palabranan nobo. Bo por coy palabra di otro idioma, el a laga sa. Tambe bo por traha palabra cu ta un cos cu nos no ta haci hopi na Papiamento. "Ami ta haya duele cu nos periodistanan por ehempel, nos autornan no ta traha palabra nobo. Bo por traha palabra nobo. Bo por traha palabra nobo den bo idioma, e ta un cos normal den tur idioma", el a bisa.

E no ta considera cu esaki ta un sacrilegio pa nos propio idioma: "Wak si Spaño a keda uza Latin a la Latin, nos no tabatin Spaño". E ta argumenta cu Spaño ta existi pasobra e Spañonan a kibra Latin. Enbes di bisa un palabra di tal forma a la Latin nan a cambi'e. E ta haya cu door di pasa palabra di un idioma pa otro idioma, bo ta haci cu e palabra ta bira di bo idioma. "E no ta un sacrilegio, sigur sigur cu no", el a bisa.

E manera cu nos por describi algo na Papiamento ta diferente for di e manera cu bo lo por haci'e na Hulandes of den otro idioma. Tin idioma cu ta uza un palabra specifico pa describi un cos, mientras cu otro mester di combinacion di palabra pa describi e mesun cos. Pero vice versa tambe, ya cu si nos bay pa e naturalesa Hulandes, nan tin diferente palabra pa concepto cu nos por ta no tin palabra pa nan, y por ta nos mester uza e palabra na Hulandes.



E problema ta sinta ora cu nos no ta uza nos propio palabra na Papiamento pa describi un cos, y haci uzo di otro idioma, mientras cu e ta existi den nos idioma caba. Te hasta bo por añadi algo acerca manera por ehempel, e "cereza" na Spaño of "kerst" na Hulandes pa nos ta shimarucu. Pero enbes di yam'e "aardbei" of "kerst" nos por haci uzo di un combinacion di palabra manera "shimarucu Mericano", of algo similar.

Literatura

Sr. Todd Dandaré a declara na Bon Dia Aruba a referi riba uzo di Papiamento den literatura, unda como corector e tabatin e posibilidad di revisa hopi obra di Papiamento di Aruba.

El a haci referencia entre otro na Marcos Cristiaan cu a publica diferente obra no den poesia sino den prosa. Un obra di e autor aki ta "Preseverancia" cu e linguista ta consider'e como un "obra maraviyoso y interesante. E otro gran autor di poesia pero un poco desconoci ta Jose Geerman, kende no solamente a skirbi poesia sino historia.

El a relata cu for di tempo cu nos a cuminsa cu nos literatura na aña 1907 pa awor ta hopi literatura tin na Papiamento. Sr. Herry Habibe a caba di publica un buki riba historia di Literatura di Aruba fei di aña 1907 te aña 1970.

Den e buki aki –segun sr. Todd Dandaré- bo por aprecia e rikesa di literatura di Aruba. E obra aki cu a sali publica na Hulandes y e ta spera cu algun dia e lo wordo traduci na Papiamento. "Pa nos pueblo lo por conoce nan propio literatura di Papiamento den Papiamento", el a declara.❑







Brommer a dal riba un KIA Sportage

TANKI LEENDERT - Diadomingo anochi pa mas o menos 9:20 a sosode un accidente entre un brommer y un KIA Sportage na Tanki Leendert.

Polis di trafico a presenta na e sitio. Segun version di e motociclista, e auto KIA a bira su dilanti.

E motociclista a bisa cu el a purba di evita pa e auto dal den dje, pero asina mes e auto KIA lo a keda bin den su direccion y a causa un accidente.

Oficial di departamento di trafico a haci nan investigacion y via camara di siguridad di e supermarket a comproba con e KIA Sportage bahando di pariba a yega lora na su man robes dilanti di e brommer, despues e motociclista a dal riba e auto y a cay abou.

Personal medico di ambulance a trata e victima y a transporta pa hospital.❑

BON DIA Aruba

Homber menasa cu arma di candela

BALASHI — Central a manda Polis na un cas na Balashi pa un menasa. Na e sitio, Polis a papia cu e homber S., kende a bisa cu dos persona cu e conoce a menasa su persona cu arma di candela.
E ta bisa cu e tabata para pafo, ora cu e muchanan homber a pasa den un auto y a manda menasa den su direccion. S. a wordo manda warda di Santa Cruz pa duna keho. Ta trata di S. di 25 aña naci na Hulanda.

Homber Colombiano deteni cu arma di candela

SAN NICOLAS — Central a manda Polisnan den caya na San Nicolas, unda tabata tin un homber desconoci ta cana cu un arma di candela. Segun Central e homber a caba di menasa un muhe di bar den Carolina Bar.

Pa mas o menos 01.10, Central a meld cu e mesun homber a wordo deteni na Guadalajara Bar. Polis a bay lihe na e sitio y a topa e sospechoso y e arma di candela. El a keda deteni y e arma confisca.
Na warda el a presenta dilanti Fiscal y despues a keda cera pa investigacion. E dos damanan lo bay duna keho. E homber ta B.P.G. naci na Colombia di 21 aña.

Ladronnan a horta den cura

ORANJESTAD — Central a manda Polis na un cas den Caya Soeur Desideria, pa un ladronicia. Eynan e homber S. ta bisa cu desconocinan a bay cu su stellage y su trapi di aluminium for di su cura. Polis a tuma e keho.

Grupo causando problema na Santa Cruz

MACUARIMA — Central a manda Polis na haltura di Ex Macuarima Commercial Center pa un grupo di persona cu ta causa problema na e habitantenan den bisindario. Na e sitio, Polis a topa cu e homber H.G. y e rumannan conoci B. y un mucha homber cu a keda desconoci. Polis a core cu nan for di e sitio. Nan a cana bay y a para riba e patio di Cacique Maruarima Minimarket. E homber H.G. no a compronde. Polis a papia cu e grupo y a muchanan mesora a cuminsa cana bay. E homber H.G. a keda para y haci fastioso y a nenga di cana bay. Mirando cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol el a keda deteni. El a resisti su detencion y a haya algun rasca na su elleboog y su brasa. El a keda presenta dilanti Fiscal y a wordo cera pa buracheria.

Ladronicia den auto

SHABA — E homber D. a bay warda di Polis y kier duna keho for di su auto. E ta bisa cu dia 29 di augustus pa 19.30, el a para su auto banda di Moomba Beach y a bay na un presentacion den e ballroom banda di e hotel. El a laga e auto cera na yabi y 23.00, el a bay bek na su auto y a mira cu e portanan di su auto tabata habri y cu e falta algun articulo for di su auto. Polis a tuma e keho.

Ladron a bay cu maleta cu placa

KOYARI — Central a manda Polisnan pa un cas na Koyari 24-A pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e homber R de M. M kende ta bisa cu dia 29 di augustus pa mas o menos 23.00 el a sali for di cas. Ora cu el a bolbe cas pa 04.00, el a constata cu desconocinan a drenta den su cas. E ladronnan a bay cu un maleta preto den cual tin 1500 dollar. Desconocinan a kibra e schuifdeur y un bentana.

Yiu homber ta molestia su mayornan pa placa

MARAWIEL — Central a manda Polis na un cas na Marawiel, unda un persona a wordo maltrata cu un piedra. Na e sitio, a resulta cu esey no ta e caso, pero a keda na intento. E homber A. naci na Hulanda di 66 aña, ta bisa cu su yiu homber M.A. naci na Hulanda di 37 aña a caba di bin cerca dje pa haya placa. E yiu homber ta mustra di tabata bou di influencia di droga mirando cu e tabata hopi agresivo y ta un drogadicto. A. ta bisa cu pa motibo cu e no kier a duna su yiu placa, e yiu a pusha su persona y e ta cay riba vloer. Tambe e yiu kier a maltrata e tata cu un piedra, pero e bisiñanan a bin yuda y a tene e yiu na un distancia. E yiu homber a coy 25 florin di dje y a bay for di e sitio. A. ta bisa cu dia 13 di augustus hunto cu su casa, nan a bay duna keho di menasa contra e yiu na Recherche y nan ta na haltura di e situacion. Piket Recherche lo tuma contacto personalmente cu A.

Campaña a resulta hopi exitoso

Back To School cu Raspa Y Gana a conose ganadonan



ORANJESTAD- Despues di algun simannan largo di e campaña "Back To School" cu Raspa Y Gana, a saca e tres feliz ganadonan. E sorteo a tuma luga ayera 31 di augustus "live" durante e sorteo di Merdia via Telearuba.

Pa por a participa, cumpradonan di e weganan di Raspa y Gana mester a deposita dos ticket no ganado di mesun wega participante, cu nomber, fam, adres y telefon patras di e ticket, den un di e tombolanan na cualkier rebendedo. Esaki en conexion cu e dos weganan participante Cars and Cash y Ten Times the Money.

Como ganado di e premio mayo, un iPhone 6, a resulta: Vaseiska Evertsz, di Nijhoffstraat 3. E di dos ganado a keda den nomber di Richenelly Kelly di Papilon 17-C. Richenelly a gana un laptop Dell Touchscreen HD. Ganado di e di tres premio, un iPad Mini 16 GB, ta Mireya Hernandis di Savaneta 205-J.

Lotto ta invita e tres ganadonan pa pasa oficina na Oranjestad pa busca e premio y pa corda trece un ID valido. Ta yama danki na tur e participantenan cu a haci e campaña sigur uno exitoso y un pabien grandi ta bay na e 3 feliz ganadonan.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Le Vent Condominium a yega su punto mas halto

Awe ta un dia grandi pa Le Vent Condominium Aruba, na unda a yega e punto mas halto den construccion. Le Vent ta un proyecto di condominium cu ta situa banda di Eagle Beach, un di e miho beachnan di mundo.





Cu un inversion total di 18 miyon, inverti pa un grupo local, Le Vent ta dunando trabou na 100 persona den mundo di construccion. E proyecto ta consisti di 60 condominium y 5 town houses di luho, traha cu materialnan di e miho calidad.

E materialnan ta wordo importa for di diferente parti di mundo y ta haci uzo di tecnologianan mas avansa den construccion. Den e construccion tambe a tene cuenta cu consumo di energia y a haci tur cos posibel pa yuda e cumprado spaar riba energia. Maneho y construccion ta







den man di e propio inversionistanan local. Le Vent Condominium lo conta cu e.o piscina, jacuzzi, landscaping, walking path, gym, meeting room, frontdesk, bbq area y un convenience store. E ta un comunidad completamente cera cu siguridad 24/7.



Actualmente Le Vent ta bendi pa 87% y lo wordo entrega na fin di luga di april 2016.
For di aki Le Vent Condominium kier gradici un y tur cu a contribui pa yega e punto mas halto den construccion, esta e asina yama “Spantenbier” y na mesun momento kier gradici tur su trahadonan cu a haci esaki posibel awe.
Nos ta mira padilanti cu hopi entusiasmo pa haci entrega final di e proyecto aki na fin di luna di april 2016.
Att. Gerencia di Le Vent Condominium.❏

En conexion cu Dia di Prensa

Marriott hotel a percura pa miembronan di prensa celebra na La Vista restaurant





ORANJESTAD – Diadomingo ultimo Marriott hotel a percura pa miembronan di prensa por a pasa un rato masha ameno y placentero na La Vista Restaurant, en conexion cu Dia di Prensa.

E personal di e prestigioso restaurant aki a haci nan best pa elabora un desayuno – brunch tremendo, masha varia y dushi cu e miembronan di e gremio aki a sa disfruta di dje.

Departamento di Marketing y F&B di Marriott hotel a realisa sorteo y entrega premionan cu a produci un bunita smile cerca e ganadonan. Ademas nan a percura pa nan invitadonan di prensa sin excepcion por a bay cu un regalo special.



Bon Dia Aruba ta gradici Marriott hotel pa e bunita gesto di aprecio pa e trabou cu prensa ta bin realisando pa mantene bibo y salvaguardia derecho di expresion y informacion na Aruba.❑



Segun Federacion Internacional di Periodistanan

2271 periodistanan a wordo asesina durante e ultimo 20 aña

En conexion cu e celebracion di Dia di Prensa, ta oportuno trece algun cifranan lamentabel tocante e consecuencia fatal cu por trece e trabou di un periodista eherciendo su labor di informa pueblo di un manera obhetivo of simplemente di mustra e noticia con cu ta sin ningun tipo di temor riba e reaccion politica of conceptual di esunnan cu simplemente ta pensa diferente.

Segun Federacion Internacional di Periodistanan (FIP), un total di 2271 periodistanan a wordo asesina eherciendo su profesion den e ultimo 20 aña. E cifra lamentabel aki ta exclui esunnan cu a wordo agredi pa otro tipo di maltrato. Miles di periodistanan rond mundo a sufri e violacion di un di e derechonan humano mas importante , esta, libertad.
Pa haci uzo di e valioso libertad aki, nan a wordo menasa, agredi, y hasta secuestra. Esaki sin menciona e diferente atentado contra infrastructura di diferente medio di comunicacion, estigmatizacion y obstruccion di trabou periodistico.
E cifranan aki ta ilustra con na un epoca unda e medionan di comunicacion ta mas poderoso y e hende tin mayor acceso na diferente fuentenan di informacion, e periodista cu tin e balor y e boluntad di bisa e berdad ta enfrenta riesgonan cada bes mas grandi" asina secretario general di FIP, Aidan White, a bisa.

Segun FIP , na e ultimo aña, Pakistan a bira e luga mas peligroso na mundo pa eherce e periodismo cu 16 persona asesina. Mexico y Honduras tin caba 10 periodista asesina. FIP,ta critica ademas e impunidad of falta di ley di castigo pa enfrenta e problematica aki haciendo un yamada urgente pa autoridad competente por tuma e atakenan na e prensa na serio y por actua di manera creibel pa castiga e culpabelnan.

Aruba

Ainda na Aruba tin e privilegio di eherce un periodismo sin temor di perde e bida di un manera absurdo simplemente pa bisa e berdad. Sinembargo e enfoke di e periodismo local ta mas tanto informativo.
Esaki kiermen cu den e mayoria di e casonan, simplemente, ta wordo publica diferente comunicadonan pa cumpli cu e obhetivo di duna un espacio na tur esunnan cu kier expresa nan pensamento.
Pero lamentablemente, un di e obhetivonan principal di un medio di comunicacion cu ta actua como un "puente" entre pueblo y gobierno ta disparciendo na Aruba.

E funcion social di un medio di comunicacion

Actua como medio of "puente" ta sin duda e servicio mas grandi y valioso cu un medio di comunicacion por ofrece. Esaki ta encera mustra e realidad di bida di un pueblo cu hopi biaha no tin bos of no ta dispuesto riba su mes pa grita un gobierno cu e ta existi y cu e tin cos di bisa y reclama. Esaki mester ta un servicio y no un tarea cu ta haya recompensa monetario of di reconocimento.

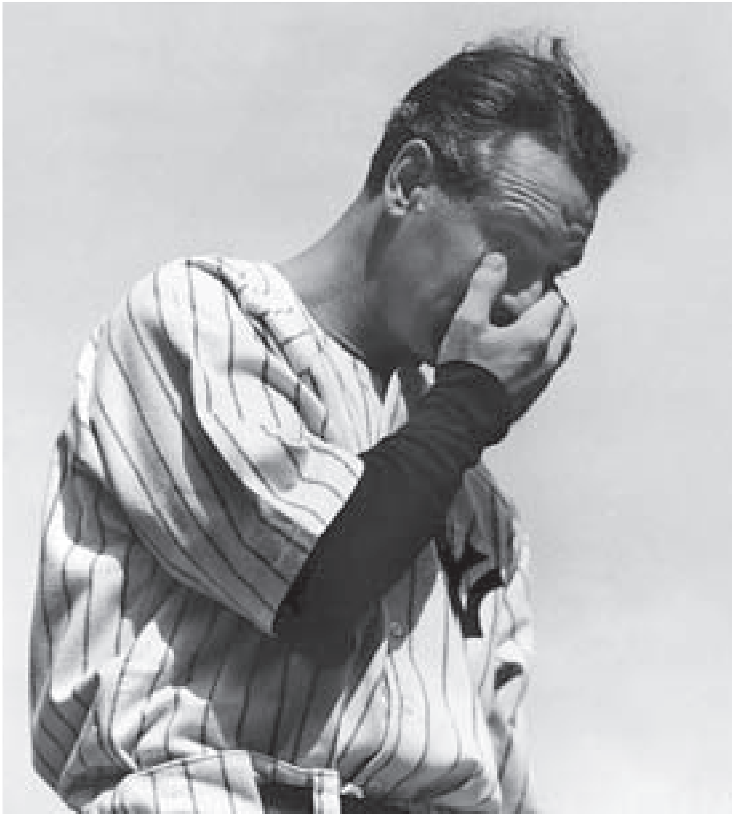
Hopi biaha gobierno no sa kico e pueblo tin mester en realidad, kico nan ta pensa, kico nan ta spera. Ta akinan unda e medio di comunicacion mester actua y mustra a traves di palabranan cu argumento, historianan di bida, potretnan, siguimento di casonan, etc. e realidad di un pueblo cu simplemente ta busca un solucion na nan problemanan.
E berdadero funcion di un periodista, ta un funcion unico y valioso di representa pueblo, informa pueblo y duna pueblo e hermentnan necesario pa nan por descubri e berdad, opina cu argumentonan y haci uzo di su libertad di pensamento y su capacidad di interpretacion pa tuma decisionnan importante.
Eherce e funcion aki ainda ta posibel na Aruba. Un funcion social cu simplemente kier yuda pueblo enfrenta nan realidad y bisa gobierno cu pueblo t'ey. Pa e motibo aki, e funcion mester bay mas leu di un funcion netamente informativo sino un funcion cu ta duna periodista e poder y e recompensa mas valioso di haya sa cu a traves di su trabou por yuda un pueblo sin bos.

Bon Dia Aruba ta traha dia pa dia pa duna pueblo di Aruba un corant di calidad halto , obhetivo y independiente y lo sigui lucha pa duna un espacio sin condicion pa tur esunnan cu kier mustra e realidad cu responsabilidad y cu argumentonan valido. Segun Albert Camus, "Prensa liber por bira un prensa di bon calidad of un prensa di mal calidad, pero sin libertad, e prensa unicamente lo bira un prensa di mal calidad" ❑

Skirbi pa Clyde Harms

Dia di Prensa Arubiano 2015

“One picture is worth a thousand words”



Juli 4, 1939. Cu lagrima den su wowonan, Lou Gherig ta despedi di e fanaticonan na Yankee Stadium bisando cu e ta considera su mes “the luckiest man on the face of the earth” aunke e tabata muriendo di ALS - amyotrophic lateral sclerosis- cu despues a haya e nomber Lou Gherig’s disease

Den mi articulo pa conmemora Dia di Prensa Arubiano di aña pasa, mi a lamenta cu un tempo tabatin un asociacion di periodista na Aruba cu tabata organisa foro y trece periodista di fama regional pa duna charla. Un tempo e asociacion tabata organisa evento special, pero e asociacion mes a bira victima di e falta di interes.

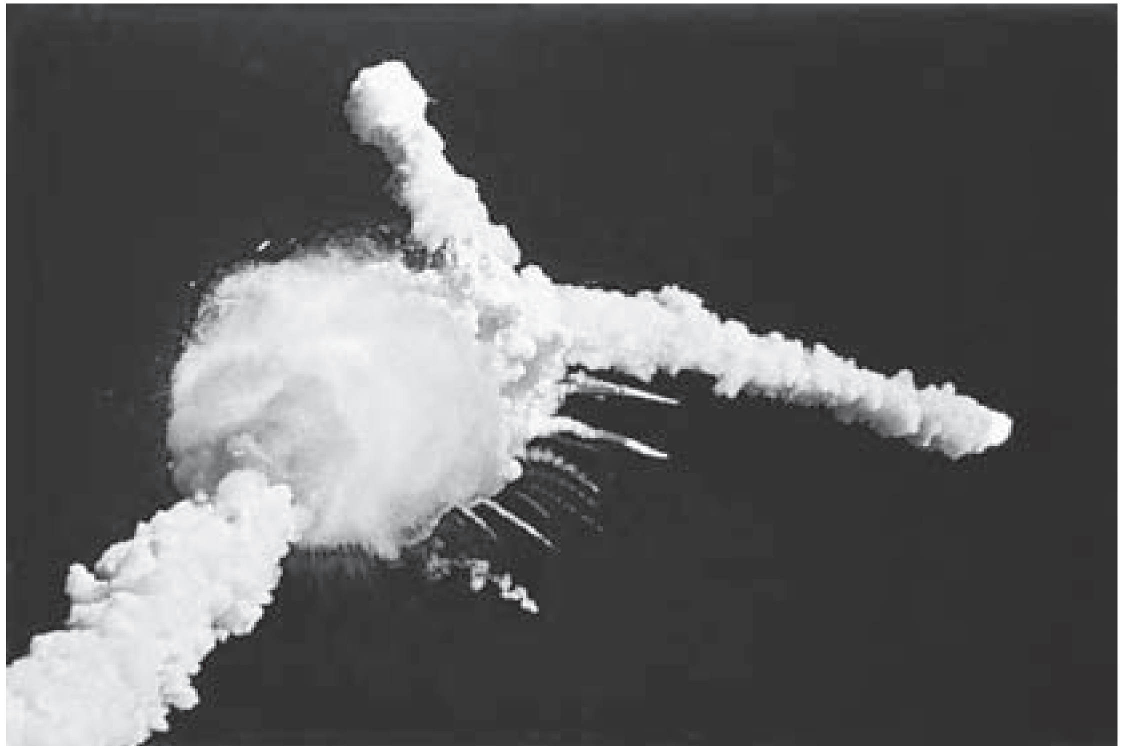
Nada no a cambia. P’esey mi ta aplaudi mi amigo Leo Vrolijk cu riba su mes ta organisa su di ocho exposicion di periodismo fotografico “E lens di mi wowonan”, relaciona cu Dia di Prensa. Mi ta felicita Harry Croes y Roby Burleson na kende nan merecidamente Leo a dedica e exposicion di e aña aki. Mi ta aplaudi tambe RBC Bank cu ta apoya Leo den su afan pa purba duna substancia na e celebracion di Dia di Prensa Arubiano.

Uzo di potret ta duna un dimension extra na e texto di un storia. Ta p’esey noticia riba television ta asina popular. Ted Turner a pusta su fortuna ariba e pensamento aki dia cu el a crea CNN. Manera un editorial di LIFE a constata hopi aña prome, ... palabranan nunca ta suficiente. E wowo ta mira. E mente sa. E curason ta sinti.
E tragedia cu ta pasando na frontera Colombo-Venezolano ta un ehempel perfecto. Maske cuanto e narador di NTN24 por papia, e imagennan ta loke ta pone nos curason– adulto of infantilsinti.

Aunke mi tabata un mucha chikito, prome cu mi a siña Ingles, mi por a sigui e di dos guera mundial cu e revista LIFE cu tabata e epitome di uzo di fotografia pa raporta noticia. Ainda mi ta corda su fotografonan Carl Mydans, George Strock, W. Eugene Smith y Alfred Eisenstaedt kendenan a bira conoci mundialmente.

Awendia corantnan Arubiano ta uza hopi foto. Lamentablemente, tin biaha, pa loco. Ami tambe ta un creyente den e dicho na Ingles, “One picture is worth a thousand words”, pero mi ta insisti cu un potret mester tin su leyenda pa e lesado por identifica e suheto y e leyenda mester indica ki dia y na unda e foto a wordo saca. Esaki ta algo cu nos corantnan ta neglisha y cu ta frustrante pa esunnan cu no conoce e suheto(nan) riba e foto. Pa ami como cronista cu ta gusta uza potret pa aumenta e balor di mi storianan, ta exasperante ora mi ta nota cu un corant a publica mi potretnan pero no a inclui e leyendanan. Pio ainda, ora cu nan pone leyenda ekiboca. Den casonan asina, e proverbio Chino ta mas aplicabel: “1001 words is worth more than a picture”.

Den e buki “Un Arubiano na Libia” cu probablemente lo keda publica prome cu fin di e aña aki, mi ta conta di un fotografo Croato, Nikša Antonini, cu a muri den e accidente aereo na 1996 cu tambe a cobra bida di Ron Brown, e secretario di comercio di Merca. Awor tur aña un premio cu ta carga su nomber ta wordo otorga pa e foto mas impactante di e aña. Tal bes cuminsando otro aña, asumiendo cu Leo Vrolijk lo sigui cu su exposicion, e bishitantenan por vota pa selecciona e potret di mas impactante di aña y e fotografo di e potret lo haya un reconocimento. Adhunto dos ehempel di loke ami ta kere cu ta fotonan impactante. Mi ta sigur cu RBC Bank lo ta contento di subsidia e gastonan di e premio. Skirbi mi na mi e-mail (clydeharms@yahoo.com) pa sugeri un nomber pa e premio!❑



Ken por lubida e disintegracion di e space shuttle Challenger cu a tuma luga na Florida na Januari 1986.

Fraccion di AVP

Ban construi na luga di destrui

ORANJESTAD - E desaprobacion ta total! E instigacion, e violencia contra ciudadanonan, e destruccion y e agresion cu MEP y su fanaticonan a comete siman pasa ta wordo condena den casnan di famia, den organisacionnan civil y sindicatonan, den empresa y departamentonan rond di Aruba.

Tanto na Aruba como pafo di Aruba. Na Aruba hendenan di tur rond di nos isla ta haya e comportacion di e lidernan di MEP y e grupo di hende di MEP, totalmente inaceptabel. Por resumi e desaprobacion den algun palabra:"Nos ta un pais di paz y trankilidad. Y nos no kier niun hende kibra loke nos a traha asina duro pe." Den paisnan di Reino nan no ta compronde cu Arubianonan kier destrui nan propio pais cu ta bayendo miho cu cualkier otro di e paisnan di Reino. Un di e expresionnan tabata:"Net Aruba cu a haya e sla di mas duro, pero cu a recupera sin niun ayudo di Hulanda y mas lihe cu nos tur, no por bay daña loke el a logra. Mare tur pais por ta unda Aruba ta awe caba."

Contesta di AVP

Pa motibo di e desaprobacion total di e instigacion door di lidernan di MEP y e agresion y destruccion cu nan a comete, hopi hende ta wak den direccion di Gobierno y di partido AVP pa wak kico ta bay haci pa stop e instigacion y agresion personal, e violencia innecesario y inaceptabel y e destruccion biaha tras biaha di e grupo cu ta wordo dirigi completamente door di e partido MEP. E lider di fraccion di AVP a duna un indicacion di kico AVP ta bay haci. "Nos a y lo sigui condena tur forma di instigacion cu mentira, agresion, violencia y destruccion manera nos a wak cu MEP y su grupo di fanatico ta cometiendo. Pa e motibo ey no spera instigacion, agresion, violencia of destruccion di nos banda como contesta riba nan agresion, violencia y destruccion. Loke si nos ta bay haci, ta haci un yamada na Pueblo pa hunto sigui construi nos pais. Y pa haci esaki cu mas forbor ainda. Pasobra e pais aki ta di nos tur y ta nos tur tin cu construi e y cuida e. Pasobra violencia y destruccion no ta sirbi niun meta y niun hende. Traha hunto pa nos tur bay dilanti si ta sirbi nos pais y nos tur."Ora a puntra Sr.



Herde si ta bay sigui acepta cu MEP ta instiga hende pa maltrata hende personalmente na luga di hiba un debate politico manera mester ta den un democracia real, el a contesta asina:"Nos ta propaganda y urgi un debate cu instrumentonan politico. Nos lo desea cu MEP tambe lo haci esey. Pero obviamente nan no kier esey. Nan kier destrui loke nos y e pueblo aki a construi. Laga esey ta masha cla, cu nos no kier niun confrontacion di un parti di pueblo contra otro. Hamas! Pero tampoco nos lo laga MEP y su agresornan sigui maltrata, ofende, menasa y comete violencia contra cualkier hende of contra e pais aki."❑

Xiomara Maduro(MEP)

Minister Eman a logra haci di nos Pueblo ciudadano di segunda clase

ORANJESTAD - Pa hopi decada nos Pais a hiba un lucha pa autonomia, e derecho pa nos mes dicidi nos destino. Pero cu e ley di supervision financiero di CFT, nos Pais a bay bek decada atras. Awor ta otro lo bolbe dicidi pa nos. Desde awor ya nos no tin e autonomia mas pa dicidi con nos ta gasta nos propio florin. E palabra final awor ta bek den man di Hulanda via e supervision financiero di CFT. Cu e supervision aki Minister Eman a logra di haci di nos Pueblo ciudadano di segunda clase, cu nan bienestar ta wordo laga na merced di otro pa dicidi riba dje.

For di 2010 ta entregando

Ya for di 2010 Minister Eman a bin ta prepara y ehecuta e entrega di autonomia di nos Pais. No ta pornada cu na 2010 Minister Eman a firma e Protocol di Cooperacion cu e Minister Donner di Hulanda. Eyden a pone e fundeshi pa e entrega. Na ocasion di 10-10-10 tambe Minister Eman a mustra su cara di entreguista na momento cu el a bay di acuerdo pa Hulanda cambia articulo27 di nos Statuut entregando derecho na Hulanda pa nan traha leynan pa Aruba. Despues a sigui e Protocol di Diahuebs Santo den cual Minister Eman a firma pa e supervision financiero di CFT pa nos Pais. Pero como cu tabata den vispera di eleccion 2013, Minister Eman no tabata tin curashi pa bisa esaki. Na luga di ta sincero cu Pueblo, a bende e Protocol aki como un gran logro pa haya financia na interes reduci di Hulanda pa asina por baha e Megadebe. Pero Gabinete Eman no por a saca su som cu e presupuesto di nos Pais y Hulanda a pone presion pa Minister Eman cumpli cu su entrega di autonomia. No ta pornada a bin e carta di 'geenbezwaar' di Minister Yrausquin sigui pa e KB, e welga di hamber falso, e tantisimo rapport di CFT y e Protocol di 2 di mei 2015. Minister Eman a priminti e entrega di autonomia y e mester a cumpli cu Hulanda.

Ciudadano di segunda clase

E ley di supervision financiero di CFT a pone no ta e representantenan di nos Pais sino esunnan di Hulanda lo tin e ultimo palabra riba nos cartera. Den e situacion aki nos no por spera cu e bienestar di nos Pais lo ta na prome luga ora mester tuma decision. Pasobra si tabata asina for di hopi tempo caba Hulanda mester a kita e pen for di Minister Eman pa e stop di hinca e Pais aki den mas debe y pa e stop di gasta placa den proyecto descabeya. Paso asina mes cu di 2014 caba nos Pais tabata bou curatela, asina mes e Gobierno aki a haci un free for all cu fondo publico sin cu Hulanda a stop. Awor e consecuencia no ta pa Minister Eman, despues di tur e desaster cu el a haci, sinembargo el a keda sinta dushi riba su stoel y hasta ta haya snoep reisje pa representa Reino na Naciones Unidas. E castigo ta pa Pueblo, kende cu lo wordo suta y castiga cu medida pa por drecha e desaster di Gabinete Eman y riba dje sin cu nan tin algo di bisa via nan representante di Pueblo. Di e manera aki Minister Eman a logra haci di nos Pueblo ciudadanonan di segunda clase laga na merced di otro pa dicidi riba nan bienestar.❑

Guillfred Besaril (MEP)

“Esencia di mi disertacion durante tratamento di e Ley di CAFT”

ORANJESTAD - Durante e reunion publico di Diahuebs ultimo, a hiba palabra Sr. Guillfred Besaril di fraccion MEP. E parlamentario a elabora riba e importancia di conoce Aruba su historia y e lucha pa nos autonomia den Reino. Sr. Besaril a menciona entre otro cu: “Esun cu sa di unda e ta bini, sa na unda e ta bay! Si bo no sa kico tur a pasa riba nos isla prome cu bo a nace of durante bo infancia, dificilmente lo bo por reconoce e privilegionan cu bo tin awe”.

E parlamentario a elabora riba Aruba su historia desde cu e la wordo descubri pa e Spañonan te na e momento cu Aruba a drenta su Status Aparte. Tambe kico e descubrimento di oro a significa pa Aruba y a termina su recorido den nos historia cu e impacto di tanto e binida di refineria Lago, como tambe e desaroyo riba e tereno di turismo.

“Debi na e desaroyo economico cu nos isla a conoce, a nace e conviccion di kier ta “Baas den nos mesun Cas”. Un ideologia cu a desemboca den un lucha cu a concretisa cu Aruba su Status Aparte na 1986. Den transcurso di e lucha pa ta “Doño di nos propio Destino”, Aruba a haya su propio Bandera, su propio Himno y su propio Escudo. E soño di un Gran Estadista, esta Gilberto F. Betico Croes (dfm), a mira luz di dia na Januari di 1986. Aruba desde su Status Aparte a conoce desaroyonan grandi y importante. Aruba traves di historia a hala diferente nomber; di “Isla de Los Gigantes”, pa “Islas Inutiles”. Awendia cu hopi orguyo nos isla ta carga e titulo di “Perla den Mar Caribe!” E Arubano a sa di demostra corahe y orguyo den su historia. Awe mas cu nunca, nos Pueblo mester ta consciente cu e rikesa di mas grandi cu Aruba tin ta su propio hendenan”.

“Awe, 30 aña despues di e lucha pa Aruba ta “Doño di su propio Destino”, parlamento di Aruba tin un decision pa tuma cu ta importante y impactante pa futuro di nos isla. E parlamento actual, e parlamento number 9 di Pais Aruba, tin e oportunidad pa scoge den ki forma nos ta bay drenta historia, como esunnan cu a para pa e sentimento di ta “Doño di nos propio Destino” of e parlamentarionan cu a bira lomba pa tur loke nos grandinan a lucha pe!” Parlamentario Besaril a recorda cada un parlamentario cu irrespecto nan color politico y decision final, historia lo wordo skirbi y cu nan tin cu dicidi pa nan mes si nan kier ta na e banda cu ta traiciona e pueblo di Aruba of na e banda cu ta balora e lucha di nos antepasadonan.



Señor Besaril a continua bisando cu: “Nos tur ta consciente cu nos ta un partner den Reino Hulandes y cu esaki ta trece su beneficionan cun’e, pero laga nos tur ta consciente y reflecciona riba e consecuencia cu e ley di CAFT lo tin pa e isla di Aruba y su autonomia financiero. Di berdad Parlamento number 9 di Pais Aruba ta cla awe na entrega Aruba su autonomia financiero? Un autonomia cu nos antepasadonan a lucha asina tanto pe? Boso ta cla pa bay bek den un situacion den cual cu na momento cu como pais nos kier un desaroyo economico, mester pidi permiso na un otro organo cu no ta nos propio Parlamento? Kico ta e señal cu nos kier manda awe na nos yiunan? Cu e sapatonan di ta “Baas mas den nos mes un Cas” a keda e generacion aki demasiado grandi? Awel ami sigur cu no! Ami ta totalmente convenci cu nos ‘Arubiano mes por!”

Parlamento ta E organo di mas halto di Pais Aruba y Hulanda por conseha, Hulanda por duna guia pa motibo di nan experticio, pero ni Hulanda, ni niun hende mag di bin bulldozer loke nos grandinan a lucha pe! Mi ta cla pa sigui cu e responsabilidad y di mantene e lucha bibo di ta “Doño di nos propio destino! Ami sigur lo no entrega ni un solo centimeter!” e parlamentario ta termina su disertacion.❑

Jeffrey Kelly(AVP)

Un lider ta uni e pueblo y no ta instiga pueblo pa destrui su mesun cas

ORNAJESTAD - Despues di loke a sosode diahuebs siman pasa durante tratamento di e ley di CAFT, partido Mep a demostra cu no ta importa nan e consecuencianan cu lo por tin pa ordo y siguridad di nos pais.

Mep cu su filosofia machiavellico di “ the end justifies the means” ta dispuesto pa sacrifica loke sea, basta nan yega na poder. Eveline Wever-Croes den su desesperacion y ansha pa purba di demostra su capacidad como lider di Mep ta bolbe faya. Den e caso aki e ta faya den su responsabilidad como lider y ta opta pa instiga Arubianonan pa destrui nan mesun cas cu ta Parlamento di Aruba.

Responsabilidad

Como Parlamentario nos tin e responsabilidad pa duna pueblo e informacion corecto y ta sumamente lamentabel pa mira con un grupito ta wordo mal informa y manipula y ta hunga cu nan sentimentonan uzando imagen y speechnan di Libertador (q.e.p.d.). Ta parce cu Parlamentarionan di Mep no ta capaz di bin cu argumento nan valido y gana e confiansa di pueblo a base di nan mesun esfuersonan. Pueblo di Aruba mester puntra su mes si ta tipo di hendenan asina pueblo kier pa goberna nos pais. Un partido lidera pa un lider insigur y cu den su ansha y desesperacion pa mustra su “liderazgo” ta instiga y manipula pa logra su metanan politico.

Un lider responsabel no ta permiti su hendenan causa destruccion na edificio di Parlamento y pone e siguridad di esunnan cu ta traha na Parlamento y su mesun coleganan Parlamentario na peliger. Un lider responsabel no ta sembra odio djis pa saca probecho politico. Un lider responsabel no ta permiti emisoranan cu ta sostene Mep pa instiga nan simpatisantenan pa bay regla cuenta cu Presidente di Parlamento na su cas. Un lider responsabel no ta haci expresion nan manera “e cos aki no a caba!”, insinuando cu e lo sigui instiga su simpatisantenan pa crea caos den nos sociedad. Pueblo mester realisa cu un persona manera Eveline Wever-Croes cu ta instiga, manipula, fomenta odio, duda y mentiranan no por ta bon di cabes. Kisas e presion di e rol di lider di partido a cuminsa bira demasiado pa Eveline Wever- Croes.❑

Kico ta periodismo?

Periodismo ta un actividad cu ta consisti na colecta, sintetisa, clasifica y publica informacion relativa di echonan di presente of pasado. Manera e disciplina di periodismo ta ubica den algun pais den e sociologia y den otro entre e Ciencia di comunicacion. E periodismo ta sigui crea un metodologia adecua pa por presenta cualkier tipo di informacion valioso, busca fuente safe y verificabel.

Mirando e evidente influencia di periodismo den sociedad, a desaroya un "deontologia profesional" constitui pa un serie di norma y debernan etico – periodistico etico – cu ta guia e actividad di periodista. E codigo aki di deontologico ta emiti generalmente pa e scolnan profesional den paisnan cu esakinan ta existi. Den general, e codigonan aki ta postula e independencia di e medionan riba e poder politico y economico. E periodista ta keda suheto na su obligacion di actua cu e mayor diligencia posibel na e acceso di e fuentenan y den e opinionnan confronta.

Genero di periodismo

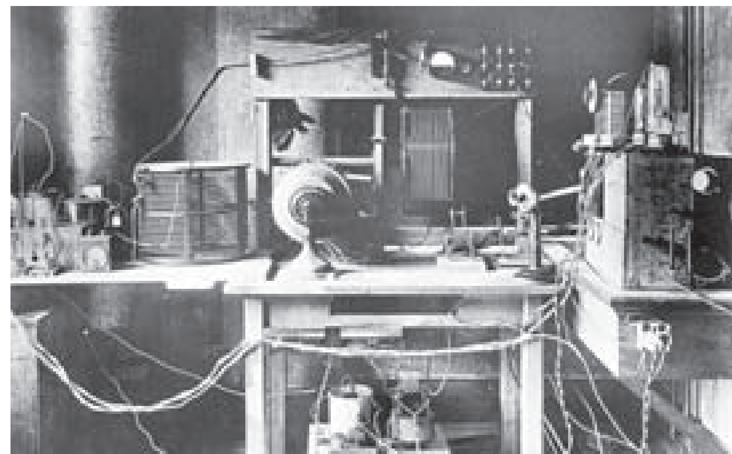
Pa obtene e informacion, e periodista mester recori obligatoriamente na fuentenan verificabel of su propio testimonio. E base di periodismo ta noticia, pero ta compronde otro genero, hopi di cual ta interrelacion, manera entrevista, reportahe, cronica, documental, perfil y opinion. Periodismo por ta informativo, interpretativo of di opinion. E informacion ta difundi pa medionan of apoyo tecnico, loke ta duna luga na periodismo grafico, prensa skirbi, periodismo di radio, audiovisual (mediante television y cine), periodismo digital of multimedia. Por a mira cu e historia di periodismo a wordo influencia fuertemente pa e crecemento di tecnologia y comercio, danki na e tecnica specialisa pa coy y pa duna di compronde e informacion.

Perfil periodistico

Den periodismo, e perfil ta un arte di pinta un persona cu palabra. Ta un genero periodistico cu ta consisti na relata biba, caracteristica y datonan curioso di un personahe particular ya sea di persona, sernan anima y tambe sernan desanima yudando di e atmosfera. Hopi biaha ta yega cerca e entrevista, biografia y cronica di personahe. E tata di perfil ta Jon Lee Anderson, kende a haci un perfil di escritornan, artista y politico entre otro.

E perfil periodistico mester di un investigacion profundo, p'esey e ta den e genero-nan di e periodismo nobo of tambe e periodismo 'narrativo;' e proposito di e perfil ta refleha e realidad di un forma diferente unda narracion ta existi, dialogo y descripcion. Ta evita di yega na un biografia of cu ta bira den un entrevista, na diferencia di e perfilnan aki no solamente ta coy e stem di e personahe sino cu tambe ta reuni e bosnan di amigo, familiar hasta di enemigo. Esaki ta skirbi cu cinco sentido di e periodista, profundisando e detayenan fisico y psicologico desde e observacion, e descripcion di su vestuario, loke e ta proyecta (trankilidad, nerviosismo, felicidad, harmonia, entre otro) e aroma di sitio unda e ta, sabor y sensacion.

E perfil ta manera henter narracion ta cumpli cu e structura di cualkier relato, tin un inicio, un desaroyo y un final. E temanan por ta historico, politico y cultural. No ta importa cuanto biaha ta trata di e mesun personahe, pero loke semper ta importante e descubrimento di loke antes no a wordo bisa. Pa skirbi un perfil, cita pa Jon Lee Anderson, mester: "descubri e capacidad di sinti loke ta rond."





Historia di periodismo

Nos ta bay bek den historia di periodismo, unda cu nos por siña un tiki mas con esaki a inicia. segun e historia ta indica ta cu e prome corant den sentido skirbi cu Julio Cesar a pone den e "Foro Romano" y na cual a denomina e Acta diurno den e siglo 1 prome cu nos era. Den e Edad Media, e papelnan skirbi cu noticianan comercial y economico tabata hopi comun den e cayanan druk di e provincia civil. Na Venecia, tabata bende papel na prijs di gaceta (moneda uza na Venecia den siglo XVI), di cual ta bin e nombernan di hopi periodico publica den e Era Moderno y Contemporanea. Den e siglo XVII y XIX, e lidernan politico a tuma consciencia di e gran poder cu nan por tin di e gaceta pa influi den e poblacion y reproduci e corantnan di articulo y partido politico.

Na caminda pa final di XIX, e empresarionan a descubri e potencia comercial di e periodismo y a surgi e prome publicacionnan cu ta mustra na e corantnan actual. Na Merca e empresarionan manera Josehp Pullitzer y William Randolph Hearst a crea corantnan grandi destina na e benta masivo, incorporando novedadnan manera e entrevista dialoga (1836), e suplemento dominical den color (1893) of e bistimento diario (1904).

Inversionnan nobo manera telegraf a facilita e hayamento di noticia. Sacamento di potret a cuminsa wordo uza den prensa diario na 1880. Alemania tabata e prome pais cu a produci revistanan grafico ilustra cu potret. Nan a surgi, den e siglo XX, empresanan dedica na re coleccion di informacionnan riba e actualidad cu tabata wordo bendi na e corantnan. E empresanan aki a wordo conoci manera agencia periodistico of agencia di prensa. Den e decada di añanan 20 di e siglo pasa a surgi e prome emisorananan di radio, cu a tuma gran parti di e protagonismo, di e corantnan den e siguimento paso a paso di e echonan di actualidad. E prome emisionnan di television a wordo haci na Merca den añanan 30, y den añanan 50 television tabata competi cu radio den e posibilidad di transmiti instantaneamente e informacion, agregando imagen.

Tipo di periodismo

Tin diferente tipo di periodismo. Esunnan cu ta den e mundo di periodismo ta specialisa nan mes den un rango pa asina nan por duna mas informacion, pero asina mes tur esunnan cu ta traha den e mundo di periodismo ta sigui tur informacion cu ta pasa no solamente den nan pais sino rond mundo.

Algun tipo di periodismo ta:

- Periodismo di propuesta
- Periodismo turistico
- Periodismo cibernetico
- Ciberperiodismo
- Periodismo cientifico
- Periodismo cultural
- Periodismo economico
- Periodismo deportivo
- Periodismo di guera
- Periodismo politico
- Periodismo social
- Periodismo investigacion.

Influencia social

E periodismo ta wordo considera pa algun autor manera e "cuater poder" di e democracia grandi occidental (e tres prome ta esunnan cu ta establece e constitucion moderno; poder ehecutivo, legislativo y hudicial). Manera contra aparte, e periodismo den algun caso ta un profesion di riesgo; hopi periodista a topa cu morto den e ehercicio di su profesion.

Periodismo a crea, pa su necesidadnan di lectura lihe y comprension y su supuesto neutralidad, un estilo redaccional cu a nutri hopi escritor, esunnan cual a forma parti di su plantel y a destaca den su columna. Ademas a crea prestigioso y comentaristanan serio di e bida social y politica, a bisti su paginanan cu humor bon y pintor; a desaroya desde e proyecto te na e investigacion documenta.❑

Libertad di prensa



Kico ta Libertad di prensa? Bo a yega di puntra kico esaki ta nifica? Den cortico nos por bisa cu Libertad di prensa kiermen cu tur esunnan cu ta traha den e mundo di prensa, tin e derecho di bisa kico ta nan opinion, nan no ta wordo censura y no ta wordo controla pa ningun estado of gobierno. Tur hende homber y/ of muhe por publica nan idea libremente y sin censura.

Un poco di historia di Libertad di prensa ta inicia cu e prome pais cu a adapta un legislacion di Libertad di prensa cu e "tryckfihet" dia 2 di december 1766, y aki nos ta papia di Suecia. Na Merca e derecho aki ta garantisa pa e Prome Enmienda di e Constitucion Mericano. Aunke cu no tur pais tin garantisa Libertad di prensa, ya sea pa un Carta di Derechonan of su constitucion, manera ta e caso di Australia.

Libertad di prensa na Aruba?

Nos tin cu puntra nos mes si na Aruba nos prensa tin e derecho di expresa kico nan tin di bisa. Tin biaha nos tin e derecho di expresa, pero mayoria di biaha no. Esaki ta bin cu si un media di comunicacion a publica algo y por ehempel un minister no a gusta, conta cu e ta rabia y no kier publica nada mas cu e medio di comunicacion ey. Hopi kier pa publica cosnan cu ta na nan fabor y no malo, pero e ora esaki ta pone cu ta kita e Libertad di prensa. Incluso tin esunnan di prensa cu ta scoge nan banda den un gobierno y si otro hende of prensa reacciona algo "negativo of positivo," e prensa y hopi hende ta reacciona y ta tuma e medio di comunicacion malo y ta core bisa cu e medio di comunicacion ta contra nan. Kiermen aki na Aruba, prensa no tin hopi Libertad di prensa. Prensa ta e medio cu mester trece dilanti e berdad y mester ta neutral, pero por mira cu esaki no ta pasa na Aruba.

Vision riba Libertad di prensa

Desde e surgimento di e economia di intercambio di e dos sistema economico "contrapuesto," tanto e capitalista manera e socialista a tuma manera di nan e bandera di Libertad di prensa, pa cual a registra den e criterionan di generacion y asignacion di e medionan di comunicacion cu lo ta necesario pa su existencia. E criterionan ta depende di un ultimo instancia, di e Concepcion individualista of colectivista adopta na relacion di e derechonan individual, di e clase social y di e mesun nocion di "pueblo" cu lo ta beneficiario di e mesun.

Interpretacion democratico liberal

E Libertad di prensa manera libertad negativo na e propiedad priva.

- E libertad di prensa ta aparece manera un extension riba e derecho di capitalisacion di trabou personal, pa cual tur tin derecho na posee un empresa di comunicacion na condicion di a crea esaki y ta sostene riba su propio forsa.
- E pueblo manera colectividad no ta representa e pueblo den su pluralidad, sino den e sociedad civil forma pa un autonomo individual. Considerando esaki manera e origen di boluntad, solamente e derecho di propiedad priva ta duna un posibilidad na e representacion real di e opinionnan particular.
- E democracia ta forma desde e mercado den tanto condicion di su existencia y unda nan ta representa e eleccionnan di e publico manera ta suma e consumidornan individual boluntario di cual lo depende di asignacionnan di recurso. Esaki ta e exito of fracaso di e medionan di expresion di e particular cu ta desaroya manera esunnan cu ta inverti cu riesgo, loke ta inclui e creacion di empresa grandi cu necesariamente reduci den number.
- E prensa no ta pre existi na capital; e ta un capital, considera manera producto personal y mester wordo crea solamente cu e placa di esunnan cu ta desea di bira den empresario periodistico, di forma cu e uzo positivo di e "derecho negativo" na e libertad di prensa ta accesibel pa cada un riba cada propio medio di comunicacion of porcion di accion di e mesun.

Interpretacion democratico socialista

E Libertad di prensa manera libertad positivo di e propiedad publico.

- E libertad di prensa ta presenta manera parti di e derecho na un parti comparti di e biennan publico, pa esaki tur tin derecho di ta parti di e empresanan di comunicacion existente cu independencia di su poder adkiri of di a crea nan.
- E pueblo tin interesnan comun y un boluntad general pa esaki. Considerando esaki manera e origen di ideanan, solamente e derecho di propiedad publico ta duna un posibel representacion di e opinionnan particular cu e pensamento popular.
- E democracia ta forma manera un Estado politico cu ta colecta participacion den eleccionnan di ciudadania y esaki ta dicidi conhuntamente e uzo di e recursonan comun pa e creacion of mantencion di medionan di comunicacion independiente di su tamaño.
- Prensa ta planifica aparte di e criterionan di beneficio pa loke ta deduci di e capital di economia nacional, considera manera producto social, pa sigura e "derecho positivo" di libertad di prensa pa tur ciudadano den e participacion popular unifica den tur medio di comunicacion existente regula di manera democratico pa Estado.❑



Pa: Nadien Phillip

No mester bringa prensa, laga nos haci e trabou

Na luna di april 2014 mi a cuminsa forma parti di e team di Bon Dia Aruba. Esaki ta e prome experiencia pa mi trahando na un corant, pero no den e mundo di noticia.

Di november 2013 mi a drenta e mundo aki presentado noticia na Tele Noticia Mainta. Ambos trabou ta encera noticia cual ta coordina bon cu otro pero tur dos ta diferente. E trabou di skirbi corant tin su reto tur dia pa mi como cu constantemente mester ta na haltura di tur loke ta pasando den nos comunidad y tambe desaroyonan internacional cu por tin efecto pa Aruba.
E reto di tur dia ta pa bay den contacto cu e departamento of persona concerni pa haya informacion pa finalisa un articulo pa bay den corant. E recompensa ta na momento cu a colecta tur informacion y por trece un storia completo cu diferente angulo den un articulo. Di e manera aki e lesado ta haya un bista den balans di e situacion cual ta hopi importante pa e noticia ta completo. Esaki ta haci cu e trabou ta varia tur dia, nunca mi por bisa e trabou ta monotono, y dianan mas dificil cu otro ta normal den tur trabou. Banda di esaki e ta un funcion cu ta habri diferente oportunidad pa presencia presentacionnan of conferencianan local y internacional.

Falta

Aki na Aruba mi ta haya cu falta calidad di noticia cu ta enfoca mas riba e contenido y e informacion corecto cu ta sali aden. Bisando esaki mi sa cu no tur ora e ta facil



pa haya directornan of ministernan riba e mesun dia pa caba cu un articulo. Como un redactor hoben y nobo den e trabou ainda mi mester establece hopi contacto profesional cual lo facilita e proceso di colecta informacion. Como un persona cu a presenta noticia y ta skirbi pa corant, e ta wordo spera di bo cu bo imagen ta uno cu ta cuadra como tal. Como cu personanan ta mira bo y ta reconoce bo. Esaki por conduci cu bo ta limita bo mes na actividadnan of cambio di aparencia cu por cambia e pensamento cu comunidad tin, di un persona confiabel cu ta trece noticia corecto dilanti.Riba dia di prensa mi ta kere e atencion mester wordo poni riba e importancia di tin prensa. Hopi hende tin un mal pensamento na momento cu nan tende e palabra prensa y tur hende diripiente ta keda keto y no kier papia. Na diferente ocasion personanan ta hasta spanta ora cu bo ta saca camara pa saca potret di un situacion. Prensa ta trece locual ta pasa den pueblo dilanti, no mester bring'e. Nos ta locual ta haci pueblo keda democratico.❑

Dia di Prensa

Influencia di Prensa

ORANJESTAD - Manera tur aña nos di Prensa ta celebra e dia aki, conmemorando e logro cu nos como Prensa a crece durante tur e aña nan aki, na Aruba y den exterior. Por tuma nota cu mas y mas ta birando facil pa yega na cualkier noticia pasando rond di mundo, y mas lihe ainda ora e ta noticia cu ta consisti di nos isla mes.

E beneficio nan cu tin, ta bin adhunto cun'e e consecuencia nan of te hasta e riesgo nan.
Recientemente por a scucha di e tragedia di e reportero cu a wordo tira hunto cu su camarografo, mientras nan tabata haciendo un entrevista cu un señora Mericano. E 2 reportero nan a fayece rapidamente, y e señora a keda seriamente herida. Cosnan asina ta un recordatorio con gradici cu nos na un isla manera Aruba te ainda no mester pasa den tragedia nan asina, pero cu tambe e chens semper t'ey cu cosnan asina por pasa, y pa bo ta alerta.

Pero esey nunca no mester stop bo di pone bo mes pafo di bo "comfort zone" y lucha pa loke abo ta kere ta importante, pa loke abo ta kere e pueblo mester sa di dje. Ta facil pa lubida riba relevancia. Custumber hopi biaha ta haci cu bo ta "focus" riba e mesun cosnan semper. Pero corda cu tin hopi mas cu e isla aki, tin hopi mas cos pa conscientisa nos pueblo di dje, no solamente di cosnan andando aki.

Ta bon pa e pueblo ta bon informa, pa asina lucha pa hiba nos isla dilanti semper.
E trabou di Prensa ta pa trece e noticia nan importante, y directo. E mester yega na tempo, e mester informa e pueblo di e informacion corecto, e no mester ta noticia di un banda so, sino noticia di tur dos banda. Treciendo informacion original pa e pueblo.
Ta importante pa nunca no laga e meta ey atras como Prensa.
Deseando tur di Prensa un feliz dia! ❑

Skirbi pa Nathalie Winterdaal

Ta nos deber como redactor den prensa pa trece informacion corecto dilanti

Periodismo of prensa ta un trabou cu ta duna comunidad e informacionnan corecto di kico ta pasando riba e pais, isla of estado. Tin hende ta siña pa prensa y ta specialisa nan mes, mientras cu tin esunnan cu no a siña pa prensa ta traha den esaki y asina aki ta haya conocemento.

Hopi hende por bisa kico nan ta kere ta prensa, pero en realidad prensa ta mas di loke nos por imagina. Rond mundo tin miles di hende cu ta traha den e mundo di prensa, pero hopi di nan ta perde nan bida tambe pasobra nan ta buscando pa tin e miho cobertura pa duna mundo henter.
Pero na Aruba nos cu ta traha den prensa mester ta contento cu ainda nos bida ta safe. Aunke cu hopi biaha esunnan cu ta bay saca potret ora di un control policial y e periodistanan ta wordo menasa, asina mes nos por cana trankil. Awo e pregunta keda pakico esunnan cu ta haci malo ta menasa reporteronan, mientras cu nos ta esunnan cu ta percura pa trece dilanti kico ta pasando riba Aruba.

Prensa ta percura pa duna tur e noticianan sea cu nan por ta bon of malo, pero asina mes aki na Aruba nos no tin e libertad di expresa. Ora nos ta papia di expresa, nos no ta referi na papia bon of malo riba un persona sea e ta un politico, polis, bombero of artista. Prensa no ta e medio di shisheria, sino prensa ta e medio cu ta duna informacion. Prensa mester argumenta riba e topico, prensa mester por trece dilanti kico ta pasando. Nos mes cu ta traha den prensa ta lubida cu nos ta haciendo un trabou, asina mes. Prensa of periodismo ta un trabou, y no ta algo cu mester wordo mescla pa beneficio propio.
Por mira con nos ta lubida riba esaki, specialmente na momento cu nos ta wordo uza incluso ora nos ta wordo publica.

Un ehempel cu mi ta duna ta ora cu hende ta lesa corant y ta haya varios comunicado di mesun partido politico. Esaki ta trece problema pa nos, pasobra e ora nos ta wordo mira como simpatisantenan di e partido ey. Pero loke hopi hende no ta compronde of no kier realisa ta, cu e partido aki ta esun cu ta manda nan articulo y nos den prensa tambe tin cu percura pa laga nan wordo scucha. Asina mes, manera un minister tin e derecho di wordo scucha, otro politiconan tambe.

Desde cu mi a inicia den e mundo di periodismo, e prome cos cu mi a siña ta cu mi mester ta neutral. Asina mes, si desde un principio mi no a demostra e cualidad aki, mi ta duda mi lo tin un futuro den e mundo aki. Tur hende cu bisa mi algo, mi mester scucha nan y pa despues busca e berdad. Semper ora ta trata un topico entre dos persona, organisacion incluso partidonan, nos tin cu corda cu tin diferente banda di medaya y cu tur ta papia pa nan beneficio propio, y esaki ta bira e trabou di un periodista/reportero, pa busca e berdad. Esaki ta algo cu nos tur cu ta riba e isla aki mester corda.
Aunke cu mi sa cu na Aruba hopi hende no lo ta di acuerdo y mi sa cu no ta facil pa cambia pensamento di hende, nos mes mester cuminsa corda cu prensa tin e deber di bisa e berdad kico ta pasando riba nos isla.

Na tur mi coleganan cu ta traha den prensa, sea bo ta un reportero of bo ta traha den oficina di benta y administracion, un feliz dia di prensa.❑

CFT: "Entidadnan publico ta desaroya riba diferente spit"

KRALENDIJK - Den e prome mita di 2015 e entidadnan publico tabatin gran dificultad pa cumpli na tempo cu nan obligacionnan pa reporta. Boneiro so a logra entrega na tempo e cuenta anual di 2014 aproba pa conseho insular.

Boneiro y Saba a cera 2014 cu un resultado positivo. Particularmente na Saba por mira mehoracion riba tereno di maneho financiero. Na Boneiro colegio ehecutivo y Cft tin hopi tension pa maneho financiero. Minister di Asuntonan Interno y Relacion den Reino (BZK) tin Sint Eustatius bou di un supervision gubernamental mas skerpi. Como prome entidad publico Saba a ricibi un declaracion di aprobacion cera accountant, mientras Sint Eustatius a ricibi un instruccion.

Saba a entrega su prome reporte di ehecucion incluso cambio di presupuesto dia 13 di mei 2015; pues e no a cumpli cu e 'deadline' pa esaki, cual ta dia 30 di april. Tambe e entidad publico a pidi pa pospone entrega di e cuenta anual 2014. A pesar di e compañamento limita aki, Saba a haci adelantonan impresionante e ultimo añanan, poniendo entretanto cu Saba ta e prome entidad publico cu a ricibi un declaracion di aprobacion di accountant pa e cuenta anual 2014.
E problematica financiero y gubernamental na Sint Eustatius tabata motibo pa minister di BZK pone e entidad publico bou di supervision gubernamental mas skerpi y pa duna un instruccion. Un stop di compromiso ta na vigor y mester traha un plan di acercamento pa mehoracion di maneho financiero. Hunto cu Representante di Reino, Cft y e entidad publico a forma un grupo di experto pa produci e plan di acercamento aki. Cft a duna conseho negativo riba e prome cambio di presupuesto di Sint Eustatius, como cu no a cubri e deficit cu a acumula den 2015. Sint Eustatius a pidi pa pospone entrega di e saldo anual; minister di BZK a concede esaki te 24 di augustus. Dia 1 di september mester entrega un cambio di presupuesto balansa, den cua tin provision pa cubri e deficit di 2014 y e deficit anticipa di 2015.

Boneiro a entrega Cft na tempo un cuenta anual di 2014 aproba pa conseho insular. Esaki en realidad a bay a costo di cumplimento na tempo cu sobra obligacionnan di reportahe. Como cu falta un bista actual, gobernantenan ainda no por haci suficiente uzo di e reportahenan di ehecucion y cambionan den presupuesto como mecanismo di guia. Banda di esey e posesion di likides di Boneiro y tambe e maneho financiero ta keda puntonan di tension importante pa Cft; motibo pa cua Cft lo sigui monitor nan enfaticamente tambe.❑

Polis cu a dal homber riba scooter mata lo presenta dilanti hues

WILLEMSTAD – E polis M. cu segun e investigacionnan tabata fuma y a dal un homber riba scooter mata den e area di Welgelegen na april ultimo lo presenta e siman aki dilanti di corte. A cera e polis algun dia y despues a laga e bay pendiente di e caso aki. Ministerio Publico a informa cu e siman aki lo tin 4 dia di tratamento den Corte y cu e lo otro compara cu otro simannan.

Awe den dia a dedica na casonan di droga, asina yamá "Hato-zitting" den Corte. Diaranson 2 september ta e asina yama "verkeerszitting" cu ta atende casonan di violacion den tráfiko, djaweps tadia di kasonan di apelashon (hoger beroep) mientras cu diabierna september ta trata casonan penal 'comun y coriente'.
Un total di 15 persona a haña yamada pa presentá djaluna den Corte pa responsabilisa nan mes pa caso nan di traficacion di droga pa medio di aeropuerto of pakete di post.
Durante e 'verkeerszitting' ta bai trata e aksidente ku morto cu a tuma luga 26 di april 2015 riba Weg naar Welgelegen y na unda e homber Harisson Janga a perde su bida na momento cu chauffeur di auto A.F.M. a alcance riba su scooter.
Tambe ta trata un caso di un chauffeur di auto cu dia 13 di december 2014 a horta un auto, a sigui kore despues di un accidente y tambe a maneha e auto sin rijbewijs.
Riba programa (zittingsrol) di diabierna tin 2 caso di maltrato, 1 kaso di menasa, un kaso pro-forma di labamentu di plaka ku trafikashon di droga ku 3 sospechoso, 2 caso di ladronicia y 1 caso di intento di asesinato.
E kaso di intento di asesinato ta trata e sospechoso S.J.N. ku dia 17 di mei a uza un arma di candela pa trata na asesiná e hòmber Martina. Ta akusá e sospechoso pues tambe di poseshon di arma di candela y municion.
E kaso di labamento di placa y traficacion di droga ta contra e homber nan D.H., C.C. y C.D. Den e caso aki tin 2 sospechoso mas cu tambe ta envolvi den casonan di 2014 y 2015.❑



Reunion protesta ke sigui pone presion contra 13.6% seguro basico

WILLEMSTAD -- Durante e reunion di protesta di lesnan cu ta cobra VUT, Omayra Leeflang a tene un presentacion cu ta splica con gobierno a crea dor grupo di pensionado. Un grupo di pensionado cu ta paga 6.5% na prima I un otro grupo esta pensionado di VUT cu ta paga 13.6% pa seguro basico.

E grupo di pensionado di VUT presente a duna e mandato pa sigui pone presion contra e prima inhustamente halto di 13.6%.
E reunion di protesta a instrui grupo di trabou Husticia Pensionado pa busca informacion cerca abogado pa por cuminsa un caso contra gobierno.
Grupo di pensionado di VUT a instrui grupo di trabou di Husticia pensionado pa bini hunto den un siguiente reunion pa fiha posesion riba caso den corte y compila fondo necesario pa por hiba gobierno corte.
Tabata hopi tristo pa scucha con un empleado publico a duna testimonio cu e ta bay baha cu pension cobrando solamente 400 florin anto for di esey e mester bay paga 15% di prima di AOV.
Gobierno ta nenga di duna e señora aki permit pa sigui traha te 65 aña pa e por cobra su pensioen di behes hunto cu su pensioen. Den e forma ey e por cobra un montante di 1200.
E siguiente reunion di protesta contra prima di 13.6% lo ta 27 di September.
E lucha pa husticia pensionado ta continua, asina Omayra Leeflang, vocero di Husticia Pensionado a informa despues di e reunion.❑

Gulimento di bolita a stroba vuelonan di Arkefly for di Eindhoven

WILLEMSTAD – E vuelonan di Arkefly pa Corsou/Aruba for di Aeropuerto Eindhoven no ta sigui. E motibo principal: falta di siguridad. Den terminologia mas amplio sinembargo por bisa cu no kier habri un liña nobo di gulimento di bolita.

E compania a informa ayera mainta cu den consulta cu gobierno y Eindhoven Airport a dicidi pa laga e pueblonan Sali for Schiphol mes. Esey ta un sla duro pa turismo for di Hulanda. Expertonan a pronostica cu vuelonan for di e parti zuid di Hulanda lo a yuda mercado turistico di Hulanda y Europa crece mas. P'esey tin desapunto den circulonan di turismo riba e decision. E decision no ta un sorpresa como cu ya caba tabatin indicacion cu e vuelonan lo no haya luz berde di autoridadnan. Es mas, e colegio mas importante di Eindhoven mes a indica anteriormente e aña aki cu e vuelonan no ta un bon idea. Ta bon pa bisa cu e compania a informa cu e lo expande su vuelonan for di Schiphol awor cu Eindhoven a cay afo.

Arkefly lo tabata e prome compania pa realisa vuelonan intercontinental for di Eindhoven Airport pa Corsou y Aruba. Sinembargo no por garantisa e controla 100 porshento riba e vuelonan aki. E control tin di haber principalmente cu traficacion di droga y e parti di bolitero nan cu ta activo riba e ruta mita Atlantico. Awor aki ta Schiphol so tin e facilidadnan pa haci e controla aki. Hulanda ta trahando riba un ley cu ta bisa cu den futuro e tipo di vuelonan aki por aterisa na Hulanda solamente sin tin suficiente facilidad. Por cierto cu entrante prome di october awor Arkefly lo cuminsa bula bou di e nomber TUIfly.



Anteriormente e aña aki alkalde Rob van Gijzel di Eindhoven a duna di conoce na nomber di su Ciudad cu e experencianan na Schiphol a demostra cu e tipo di vuelonan aki ta vuelonan cu riesgo. Tin hopi contrabanda di droga riba e vuelonan aki. E desaroyo aki ta trece molester cun'e y tambe riesgonan di siguridad cu Eindhoven no ta wardando riba nan, asina e alcalde a bisa. El a presenta e punto di bista aki na nomber di su municipio na minister Melanie Schultz van Haegen di Infrastructura y Medio Ambiente.

Alkalde Van Gijzel a priminti den un reunion di e conseho di e municipio cu lo atende e situacion aki cu e minister despues cu e partidonan PvdA, SP, GroenLinks y BBL a presenta un proposicion. E fraccionnan aki tabatin intencion di acepta un mision cu e meta pa duna e colegio di alcalde y wethouder di Eindhoven encargo pa evita cu Arkefly ta cuminsa bula dos bes pa siman entre Eindhoven y Aruba/Corsou entrante prome di november awor.

Miembro di PvdA, Arnold Raaijmakers a bisa den e reunion ey cu e tabatin un combersacion cu un miembro di e cuerpo di siguridad na Schiphol. E funcionario a bisa cu e ta haya incomprendibel cu un Ciudad manera Eindhoven kier hiba e problemanan pa loke ta trata vuelonan entre Corsou/Aruba y Hulanda pa Eindhoven Airport y e Ciudad. Raaijmakers a bisa cu el a yega na un conclusion cu mester evita e vuelonan aki for di Eindhoven Airport pasobra siguridad lo core un riesgo serio. Ademas mester bay hinca algun miyon euro di placa di pueblo den siguridad di e aeropuerto pa asina combati molester cu ta relata na traficacion di droga. Anteriormente e aña aki un enfermo confidencial di ambtenaarnan di e ministernan di Siguridad/Husticia, Financia y Infrastructura a lek den prensa cu a conseha gobierno Hulandes categoricamente pa evita cu e vuelonan aki ta tuma luga.

Alkalde van Gijzel a bisa cu e municipio no tin e autoridad pa prohibi vuelonan internacional. Esey ta un responsabilidad na nivel mas halto di Hulanda (Rijk). Pero el a manda e preocupacion di Eindhoven pa e minister cu ta esun responsabel pa duna e permit. Awor aki considerando e consehonan y tambe e oposicion na Eindhoven, e compania mes a dicidi cu e vuelonan no ta sigui. E compania lo amplia awor su vuelonan for di Schiphol mes.❑



Tin 5 morto y 6 herido

Explosion grandi na fabrica di klapchi Spaño



MADRID (AP) – Dialuna un explosion grandi na un fabrica di klapchi na parti noordoost di Spaña, cobrando bida di 5 hende y a laga 6 otro herida, segun autoridadnan a bisa.

E explosion a sosode banda di 2or di atardi na fabrica Pirotecnia Zaragozana, cu ta keda na e pueblo chikito Pinseque, mandando huma blanco den laira cu por a mira di kilometernan leu.

E heridonan a wordo hiba pa un hospital na e capital regional Zaragoza, cu ta den cercania, segun Gustavo Alcalde, e oficial di ministerio di interior pa e region a bisa.

Vocero di polis a bisa cu 3 di e heridonan nan condicion ta serio. El a papia bou condicion cu lo mantene su identidad anonimo, como cu reglanan di departamento ta previnie di wordo menciona na su nomber den prensa.

Polis y bomberonan no sa e causa di e explosion y nan esfuersonan pa investiga a wordo preveni, debi cu e candela tabata kimando ainda algun ora despues di e explosion, cual a wordo sigui pa un serie di explosion mas chikito.

Television Spaño a bisa cu e explosionnan despues di e esun grandi tambe a stroba e operacion di buskeda pa hendenan cu tabata perdi despues di e incidente.

Pa atardi laat, no tabatin mas hende perdi, segun e vocero a bisa.

E fabrica a wordo cumpra na januari pa Etienne Lacroix Group y e compania Frances a bisa cu na e momento ey, cu e team di maneho Spaño lo sigui maneha e negoshi.

Un muhe cu a contesta telefon na Etienne Lacroix a bisa cu e compania cu ta basa cerca di Toulouse, no tabatin comentario na e momento ey y a referi na e manager di e compania, kende no a reacciona riba un email cu peticion pa comentario.❑



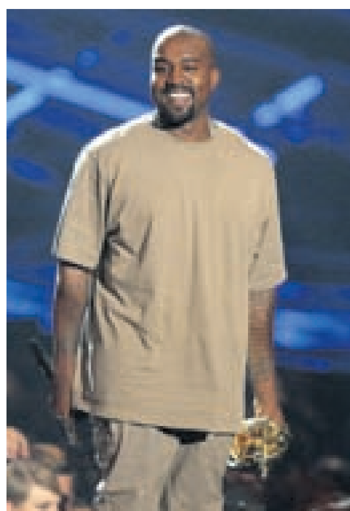
Kanye pa president na 2020? Cas Blanco ta yama su ambicion bon bini

AIR FORCE ONE (AP) – Kanye West pa president na 2020? Cas Blanco a bisa cu nan ta anticipa e rapper su posibel campaña pa president.

West a bisa cu e lo core campaña pa president, mientras e tabata aceptando e Michael Jackson Video Vanguard Award durante 2015 MTV Video Music Awards diadomingo.

Secretario di Cas Blanco Josh Earnest a bisa di e anuncio, cu e ta anticipa kico West lo scoge pa su slogan, kico e lo laga borda riba su pechi campaña. Earnest tabata biahando riba Air Force One cu President Obama, direccion Alaska.

Esaki no ta e prome biaha cu e rapper di Chicago a mete den politica. West a critica George W, Bush y gobierno federal nan reaccion despues di Horcan Katrina. Tambe el a compara mundo su fascinacion cu su casa Kim Kardashian cu esun di e Prome Dama.❑





Medida riba criminalidad

Algun dozijn Venezolano tira pa polis

MARACAY, Venezuela (AP) – Trahadonan den un compleho industrial tabata scondi den bañonan y cashinan pa oranan largo, pa ora cu e tiramento a stop. E ultimo di 4 sospechoso di ladronicia, un homber un tiki hancra bisti cu boots di awasero geel, a entrega su mes riba dak, gritando, "Jesus ta salba!"

Polis a pon'e den un truck y a bay. Pero testigonan tabata mira confundi cu e truck a bolbe bek.

Un video graba scondi, a graba e dia di awasero ey na augustus, ta mustra polis ta hiba e homber den un hanchi den e compleho, caminda su 3 compañeronan tabata benta morto caba. Nan a ten'e na luga y a tir'e di cerca. E video no ta mustra e morto di e otronan, pero testigonan a bisa AP cu nan a mira e trio para contra muraya e mainta ey, y polis a mik cu nan arma riba nan pecho.

E ehecucionnan a aumenta preocupacionnan di medidanan contra criminalidad recientemente, pa tuma control di barionan cu ta wordo controla pa gangnan bek. E programa, cual oficialmente yama Operacion Libera Pueblo, ya a mira polis tira y mata mas di 80 sospechoso, segun un conteo di AP, basa riba declaracionnan oficial duna na media. No tin reporte di polis herida ni mata durante e medidanan aki.

Gruponan di Derecho Humano ta acusa cuerpo di husticia di ta realisando ehecucionnan. Pero hopi ey ta bisa tambe, cu gobierno tin rason di tuma un acercamento militar pa combati criminalidad.



Venezolanonan ta sostene e polisa di man duro. Y ta e pobernan – esunnan cu ta mas probabel pa haya nan mes memey di e tiramento – cu kier mira mas uzo di forsa, segun encuestanan nacional.

Den e caso di e 4 asesinatonan, inicialmente oficialnan bisa cu e hombernan a muri durante un intercambio di tiro, ora cu nan a wordo gara ta horta di un tienda di metal na Maracay. Pero despues cu e video a wordo publica via un corant na Miami, El Nuevo Herals, 8 agente policial a wordo aresta y acusa di asesinato.

"Polis y e gansternan ta mescos aki", Willy Contreras, un homber jong cu ta traha banda di unda e hombernan a wordo mata, a bisa. "Niun banda tin cu nes cu derecho humano. Y nos no por tampoco. Mata criminalnan ta e unico manera pa ta sigur cu nan no ta djis sali liber."

President Nicolas Maduro no a papia di e asunto.

Oficialnan di estado cu ta supervisando e iniciativa pa combati criminalidad, no a reacciona na emailnan buscando comentario.

Venezuela ta e di 2 na mundo cu mas asesinato, tras di Honduras, segun NU. Vitualmente tur hende a wordo afecta pa violencia, y un cultura di impunidad kiermen cu mayoria asesinato no lo wordo resolvi. Mientras cu generalmente polis ta admiti ora cu nan mata un hende, no semper ta cla si el a pasa den defensa propio.

Gobierno a stop di publica data relaciona cu morto na man di polis na 2008, pero un comite di famia di victimanan a conta 1018 caso di matamento extrahudicial na 2014, un aumento di 25 porciento compara cu 2013. Esey ta mas cu 2 biaha e cantidad di hende cu a wordo reporta cu nan a wordo asesina pa polis aña pasa na Merca, cual tin 10 biaha e populacion di Venezuela.❑



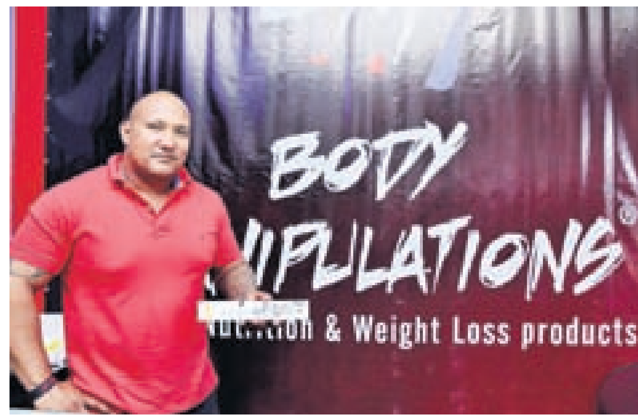


Temporada di Mountain Bike cu 2 sponsor nobo

Lesa B2

Ticketnan a sali pa FIFA World Cup Qualifier 2018

Lesa B2



BON DIA Aruba

Diamars 1 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Revelacion di Shark Mural na "The Local Market"



Lesa B8-B9

Filomena College mavo a tene su prome actividad



Lesa B4

Empleadonan di Marriott cu saludo pa hubilarionan



Lesa B16

Kooyman a introduci un concepto nobo 'Wooden DIY Happy Hour'



Lesa B3

BON DIA Aruba

Nos ta un Aruba

Ticketnan a sali pa FIFA World Cup Qualifier 2018



ORANJESTAD- Pa prome bes den historia, e ekipo nacional di futbol di Aruba ta yega e di tres buelta eliminatorio den e cualificacion rumbo pa World Fifa Cup 2018 na Rusia.

Dia 4 di September 2015, Aruba lo ta hunga pa cualificacion na St. Vincent and the Grenadines y despues Aruba lo ta anfitrion dia 8 di September 2015 den e wega den cual lo enfrenta St. Vincent and the Grenadines pa 8:00pm den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.



Ya caba tickets ta disponibel na Valero Boulevard, Valero Essoville, Valero Palm Beach y na Urataka Center na Santa Cruz y na Body Manipulations.

Tambe por cumpra bo carchi di entrada na oficina di AVB situa den stadion Frans Figaroa na Noord.

Entrada lo ta Afl.25.00, mientras cu lo tin un special "Early Birds" pa e prome 1000 persona cu cumpra nan ticket, lo haya un prijs special di Afl.15.00.

E team Aruba ta train intensivamente cu e bondscoach nobo di e seleccion di Aruba, esta Rini Coolen cu ta preparando e seleccion pa e di tres rond di "FIFA World Cup Qualifier".

Ta invita henter Aruba pa asisti na e wega aki y duna e futbolistanan e respaldo necesario y asina hiba nomber di Aruba dilanti y demostra nos talento den futbol!❑

FX Sport Bike Team ta cuminsa temporada di Mountain Bike cu 2 sponsor nobo



Cordia (Toyota) cu ta sponsor oficial pa 2 aña caba pa e team, a trece 2 sponsor nobo acerca. Lo por bay tuma nota cu e logo di Ennia y di Banco di Caribe lo bay aparece pa e siguiente 2 aña nan ariba e uniform di e bike team.

Hunto cu esey, e team ta mas cu cla pa demostra nan dedicacion y esfuerso riba roadbike y mountainbike. Na e momento aki e team ta consisti di 9 miembro oficial cu casi semper cada un ta sali den e elite (categoria di mas halto).

E doño di e team, esta Wim Eelens tin plan pa pronto lansa un clubteampa asina tur hende por bira miembro di e coredonan "Canondale". Lo bira asina cu e miembronan di e "clubteam" lo mester cualifica pa bira miembronan oficial di e team, Eelens a bisa.

Siman pasa durante e prome temporada, tabata notabel cu Change of Season tin plan pa sigui bay y gana prome cu e vakantie caba.

Durante e 80km pisa di competencia, e "FD rides" a gana "elite" den full mountainbike (1, 2 y di 3 luga), e mita caminda, half mountainbike "elite" (1 y 2 luga) y tambe den e "sportive" na di 3 luga y den "kids4" na di 2 luga.

E temporada a cuminsa fantastico hunto cu Ennia y Banco di Caribe como sponsor nobo y ta spera cu e lo sigui asina tambe. ❑

Kooyman a introduci un concepto nobo 'Wooden DIY Happy Hour'





ORANJESTAD - Diahuebs ultimo tabata un anochi ameno cu e damanan di diferente medionan di comunicacion. A introduci oficial e concepto nobo cu ta 'Wooden DIY Happy Hour'. Un concepto cu ta conoci caba na Kooyman durante dia pero awor ta amplia caminda cu un bes pa luna, despues di trabou damanan por bin siña traha nan propio 'wooden product' bou guia di Kooyman su empleadonan entre 6or di atardi cu 7or di anochi. Clabo, martiu, lijm, cabuya, boormashin y un poco di 'women power' tabata necesario durante e anochi pa por a termina e producto final cu tabata un teblachi di palo recicla. Tabata tin varios dama experto cu a keda cla masha rapido y otronan cu despues di hopi aña, Kooyman a pone nan uza un martiu atrobe. Na final tur a termina cu un bunita producto final cu despues por a disfruta di un glas di biña y hors d'oeuvre.







Pa peticion di diferente cliente, Kooyman Aruba ta anuncia oficialmente cu Kooyman ta keda habri un bes pa luna te cu 8or di anochi ora Kooyman su folder nobo sali. Durante e anochi aki tin pa e damanan un concepto nobo cu ta 'Wooden DIY Happy Hour' combina cu biña y hors d'oeuvre. Den luna di augustus e concepto nobo di 'Wooden DIY Happy Hour' tabata specialmente pa damanan di medionan di comunicacion. E concepto lo continua pa tur Kooyman su clientenan den lunanan venidero. Lo tin oportunidad pa clientenan inscribi pa e siguiente 'Wooden DIY Happy Hour' den luna di september riba Kooyman su website:www.kooymanbv.com

Stichting voor Verstandelijke gehandicapten Aruba ta bisa danki na Professional Pest

Diasabra mainta dia 29 di augustus 2015 henter e team di Professional Pest Control a bin den nan tempo liber y cu tur nan material pa trata bestianan indesea na Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA). Nan a traha hopi duro y bon coordina pa duna tur e localidadnan di SVGA e tratamento necesario pa e ambiente pa cliente y trahadonan di SVGA ta uno saludabel. Professional Pest Control a pasa na Pasadia Bibito Pin, Centro Man na Obra, Briyo di Solo, Skol Dununman, Centro di Apoyo, Gymzaal y Administratie di SVGA.



SVGA ta hopi gradicido pa e donacion di Professional Pest Control aki y ta spera cu den futuro lo por conta cu Professional Pest Control pa mantene e ambiente na SVGA higienico.



BON DIA Aruba

"ATECH ta lansa ATECH* XL 2016!"*

ATECH* Conference ta pone Aruba riba mapa di Tech!





ORANJESTAD - Weekend cu a pasa ATECH* Conference a bira un echo y por bisa cu esaki taBata un exito rotundo. Den un ballroom yena cu profesionalnan di tur industria a bini hunto, tur cu e mesun obhetivo: pa haya sa mas encuanto di e importancia di tecnologia pa start-ups.

Durante e Conferencia exitoso aki diferente compania nan local renombra manera PWC, CMB y Biz Link Aruba a sorprende e publico lansando diferente plataforma tecnologico exclusivo cu lo brinda mas oportunidad na nan clientenan, negoshinan y entrepreneurnan den un manera mas innovativo.

PWC ta lansa nan PWC Start. Esaki ta un app cu ta haci tur informacion cu bo mester tene cuenta cun'e ora di lanta un start-up accesibel na palma di bo man. Banda di esaki CMB bo Banco Amigo ta lansa nan plataforma Friend Funding. Aruba su prome plataforma di "crowd funding"! Y por ultimo Biz Link Caribbean ta lansa un plataforma yama ArubaBiz Plaza unda ta conecta negoshinan local cu negoshinan internacional den un manera mas facil y rapido.

Hopi ta esunnan cu a wordo impresiona di entre otro di e orador local pero biba den exterior Micheal Tchong como tambe di e hoben for di New York John Henry cu a bin cu e tremendo lema di "Believing is Seeing".

Durante e "Demo Day", 5 start-up a presenta nan producto na un grupo di hurado. Aki por wordo bisa cu cada un di e presentacion nan tabata di nivel hopi halto. Na final di esaki e team di Jamaica a bay cu e premio di $20.000 pa nan tremendo presentacion di con por facilita e comunicacion y distribucion entre "Farmers" cu nan servicio di 'E-AgriCulture' yama Agro-Central.





Interumpi, innova y ta creativo den e mercado actual tabata e mensahe principal di tur e oradornan presente. Tin e confiansa di cuminsa algo pa bo mes ta e cos mas tremendo cu tin. Bin cu un idea nobo, innovativo, creativo y interumpi e forma usual di haci comercio ta cosnan cu por pasa awendia den un frega di wowo cu tur e tecnologia.

Keda pendiente pa mas informacionnan cu lo sali e dianan nos dilanti specialmente di kico ta ATECH* XL 2016!

Un conclusion si por wordo tuma ta cu ATECH* a pone Aruba su nomber resona den mundo di Tech rond di mundo.

Pa por sigui tur desaroyo di ATECH* den e temponan nos dilanti por download e app como tambe bishita www.atechconference.com of www.facebook.com/atech-conference.

Curashando nos studiantenan pa un aña escolar exitoso

Filomena College mavo a tene su prome actividad pa su alumnonan

Un di e prome actividadnan cu e alumnonan di Filomena College mavo semper ta ansioso pa participa na dje, ta e famoso 'kennismakingsdag', unda cu e alumnonan di examen klas ta fungi como lider den e actividad, bou guia di algun docente.

E mainta ta cuminsa unda cu cada alumno ta bay den diferente grupo, pa asina por conoce e otro alumnonan tambe di e otro klasnan. Bou guia di 2 of 3 alumno di klas 4, nan ta sali segun un mapa cu nan ta haya y asina nan pa completa e speurtocht. Di e forma aki nan ta haya algun informacion y/of historia di San Nicolas.

A pesar di e tremendo calor cu tabata haci, e alumnonan a haci nan maximo esfuerso pa demostra nan entusiasmo y inteligencia, contestando na e preguntanan y tambe ehecutando e tareanan na diferente parti. Finalmente oranan a yega scol bek, nan a disfruta di un dushi pan cu hotdog y iced tea, pa asina combersa y intercambia di e actividad.



Marriott Resort Aruba & Stellaris Casino ta celebra 20 aña di existencia





ORANJESTAD- Dia 30 di Augustus 1995, exactamente 20 aña pasa, un grupo di mucha a carga un yabi traha di flornan bibo di Aruba rondona di 500 empleado y asina simbolicamente a habri porta di loke awe a bira un compleho di 3 hotel situa na un di e beachnan mas trankil y bunita di Aruba y asina a inicia cu e era di Marriott Resort Aruba & Stellaris Casino.

For di e total di 500 empleado, awe e imperio di Marriott Aruba ta conta cu mas di 1100 empleado directo mas rond di 400 indirecto. Pero loke mas ta resalta ta, cu mas di 25% di e trahadonan cu a inicia cu Marriott Aruba t'ey ainda! Ta trata aki di 132 empleado cu ta traha diariamente, sirbiendo e huespednan na e miho forma posibel. Marriott Aruba a inicia na aña 1995 cu 413 camber y 500 empleado y segun tempo a demostra capacidad, encanto y diversidad y a añadi dos compleho mas, Marriott Aruba Ocean Club y despues Marriott Aruba Surf Club cu ta yega awe na un total di 1624 camber y ta conta cu 1097 trahado cu ta brindando e experiencia di Marriott tur dia na turistanan cu ta bishita e compleho nan tin bes mas di dos bes pa aña.

"Marriott Aruba lo sigui innova y e accento ta keda riba e empleado, e Brilliant Host y a traves di programanan manera Management Development Readiness Program (MDRP) lo sigui yuda e empleado desaroya, identifica, siña y aplica habilidad nan, incluyendo talentonan y rekisitonan di liderazgo", asina Ruthline Tromp-Theysen, Complex Director Human Resources Marriott Aruba, a enfatisa. "Na tur parti di mundo e biahero a cambia y ta busca otro aspectonan durante su estadia y ta aki nos ta instrui nos empleadonan pa por brinda e toke di Marriott adecuadamente".
Aruba Marriott tin e privilegio di wordo yama e "Training School" den Caribe y ta posiciona como un di e compleho nan mas completo cu ta brinda un servicio diferente y ta conta cu empleadonan mas profesional den e cadena di Marriott. Regularmente ta pidi ehecutivonan di Marriott Aruba pa siña otronan na momento di apertura di otro Marriott den Caribe y Latino America. E empleadonan di Aruba ta e mihonan den e "CALA Region" y ta transferi varios di nan pa habri otro resortnan. Aruba Marriott tin e record di mas halto di transferencia di talentonan local den Caribe y Latino America.

Aruba Marriott ta sigui e filosofia di "Put People First" y ta e hotel cu mas talento local den posicionnan clave. E meta ta pa a largo plaso pa tin 100% empleado local den tur posicion clave. Esaki siguiendo e fundado di Marriott, Bill Marriott na unda semper el a pone e empleado local na prome luga. E enfoke principal ta e cultura y e hendenan. Orguyosamente Marriott Aruba ta conta cu 97% di trahadonan local.

Aruba Marriott Resort a habri na aña 1995 cu 413 camber. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1100 empleado den servicio directo y 400 empleado trahando via otro companianan den e compleho di hotelnan. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado. ❑

Aruba Bank ta presenta "Mega World Car Sale Event"



ORANJESTAD - Aruba Bank ta presenta un otro evento "Mega World Car Sale Event" riba dia 12 di september 2015 na Aruba Bank Camacuri, unda cu ta ofreciendo un interes di solamente 7.5% pa tur cliente y futuro cliente riba e compra di e auto nobo di nan soño. Tur agencia di auto y agencia di motorcycle lo ta presente.

"Mega World Car Sale Event" ta cuminsa for di 6or di atardi pa 9or di anochi, ofreciendo tur cliente pa cumpra nan auto awo y cuminsa paga na fin di maart 2016.

Na "Mega World" lo tin entretenimento di DJ y un Kids Corner pa tur mucha gosa tanten cu nan mayornan ta scoge e auto of motorcycle cu nan ta desea. Ademas di tur esaki Rotaract lo ta presente cu un bar y cushina bon surti.

Aruba Bank ademas ta ofrece te cu 7 aña di financiamento y un descuento special riba seguro pa e auto of motorcycle nobo. E campaña pa Mega World Car Sale Event ta cuminsa dia 28 di augustus y ta caba riba dia 12 di september y Aruba Bank ta invita tur cliente existente y cliente nobo cu kier probecha di e interes di 7.5% pa pasa, bishita e agencianan di auto y aplica online pa bo prestamo di auto. E interes efectivo ta varia entre 7.62% y 7.68%.

Bishita www.arubabank.com of cualkier sucursal di Aruba Bank pa mas informacion y completa e aplicacion pa e prestamo.❑





CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mucha

Ta bende diferente coy hunga den bon condicion. Slip: 100,--Garoshi: 30,--Race Car Track: 30,-- Cassa machine: 7,50 Pa mas informacion yama Ingrid 594-2942. (Quick Code 015484)

Ta bende un baby jumper pa solamente Alf.150. Interesadonan por contact mi na 6622923. (Quick Code 015476)

Trager pa carga baby. Interesadonan por whatsapp mi na 7372344. Afl.85 (Quick Code 015425)

Auto & Acesorio

Ta bende un trailer pa carga sushi pa Afl.3.100. Pa mas informacion yama 7447854. (Quick Code 014035)

Ta bende un BMW 520 pa Afl.8000. Pa mas informacion yama 7355576/ 5603244 (Quick Code 015434)

Ta bende of cambia pa un auto automatico Chevrolet Spark 2007 - 3 cylinder super economico den gasolin. Best offer ta bay cun'e ...!!! App pa mas informacion. (297) 745 5727. Afl.4750 (Quick Code 015399)

Cas & Decoracion

Ta bende un cashi abao bon cuida y den super bon condicion. Pa mas informacion yama7417432. Hotel Used Furniture store. Cumana 69 (ex codemsa building) (Quick Code 014306)

Ta bende set di comedor di 4 persona. ASHLEY den bon condicion. Pa mas informacion yama 6610173. (Quick Code 014202)

Bunita mesa. Esunnan interesa por yama of Whatsapp Cell:7393637. Afl.30 (Quick Code 015445)

Bunita Spiel nobo nobo den caha no uza. Esunnan interesa por yama of Whatsapp Cell:7393637. Afl.60. (Quick Code 015442)

Mi ta bende un Stoel di zoya crem. Afl.400. Pa mas informacion yama Natasha na 7372344. (Quick Code 015423)

Paña & Moda

Holoshi pa hende muhe, NOBO!! , Diferente style, Afl.35. Pa mas informacion yama Whatsapp: 690-0235 (Quick code: 15328)

Mi tin 3 sandalia ros preto y print di leon. E sandalia ros ta size 36 e ta 5,00 y e preto ta, Size 39 e ta 15,00. E sandalia cu print di leon , ta size 32 pa 5,00 florin. Pa mas informacion yama o whatsap na 5662540. Nan tur ta nobo nobo, (Quick code: 15325)

Computer &Telecomunicacion

Ta bende microsoft office 2016 word, excel, powerpoint, one note, outlook, publisher, proyect profesional, visio pa Afl.50. Pa mas informacion whatsapp:7486805 (Quick Code 015455)

Boto& Deporte Nautico

Tin trailer pa bende di varios size. Tambe nos ta manda busca pa bo den 2 siman, nos tin varios tipo I. Size di boto aki mes na Aruba . Si bo a wak un riba Internet, nos por duna un prijs di cuanto e lo sali te na Aruba. Pa mas informacion yama 7322718 . Afl.3900. (Quick Code 06757)

Renegade 32.Power boat.Eta 32 pia 2 motor Suzuki 250 hp cada un, e tin Gps fish finder, fish box, spotlight VHF tremendo sound sytm, ful eqp, e ta core manera Cadillac ..... pa mas informacion yama 7322718.Afl. 125.000,00. (Quick Code 07397)

Bestia & Acesorio

A ser perdi un cacho rasa chikito den vecindario di madiki
Cayafrere ,ponton banda xavier university. Su nomber ta gucci y tin recompensa pa esun cu por duna informacion of sa di dje. Pa mas informacion yama 5663526 of 5688715. Afl.100. (Quick Code 015494)

Nos a perde un cacho banda di botica Sta Anna Noord. E ta un cacho chikito di 3 luna, e ta color caramel y su wowonan ta color berde/blauw, nos ta haya hopi falta di dje! si un hende yega wak e, por fabor tuma contact cu nos: +2975618520-+2975659222 (Quick Code 015447)

Residencia

Ta busca un studio/apartamento/cas pa huur pa 19 augustus 2015 te cu 5 februari 2016. Mi ta bayendo Aruba pa stage hunto cu mi baby di 4 luna. E mester tin airco sikiera den e camber y e mester inclui tur cos. No mas caro cu 800 florin. Preferibel den Noord. Angelique +31687417986. (Quick Code 014190)

Ta bende un Beats Solo2 Nobo nobo!!! Pa mas informacion yama : 297-7355576 of 297-5603244. $ 275,00. (Quick Code 015433)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❏

Managing Diversity

Guardian Group Fatum un biaha mas cu su Business Seminar

Manehando Diversidad ta un tema cu ta hunga un rol importante den cualkier compania.

Esaki por ta un reto pa esunnan cu ta eherce nan profesional riba nivel di maneho. Durante e Business Seminar di Guardian Group Fatum, e moderador Prof. Dr. Ryan Peterson lo introduci 4 orador cu lo presenta diferente topiconan cu ta trata e tema: Mahenando Diversidad.

E 4 oradornan riba e dia aki lo ta:

Drs. Maghalie van der Bunt-George, Human Capital Consultancy, Training and Assessments/Strategy & Operations, Partner Deloitte Caribbean,
Mr. David Kock, Abogado nan david kock legal,
Drs. RignaldMartis, Manager Life & Employee Benefits na Guardian Group Fatum Aruba
Dr. Steven Martina, CEO Guardian Group Fatum Caribbean.

Entre e 4 oradornan, lo wordo presenta diferente informacion interesante manera:

Diversidad di e Ley di Pensioen na Aruba y Guardian Group Fatum su experiencia den e ultimo tres aña nan desde cu el a drenta na vigor. Pa asina mantene' bo informa di e desaroyonan integral di bo pensioen. Como empleado y tambe dunado di trabou, e ta importante pa bo ta na altura di e parti legal, bo derecho y obligacion desde entrada di e ley di Pensioen na Aruba.

Un topico hopi importante ta maneho di diferente generacion den un organisacion y con ta conecta internamente Como un economia creciente, semper nos ta en buskeda di personanan cu ta agrega balor na nos organisacion. Esaki ta trece cun'e cu nos mester siña maneha nos empleadonan cu ta di diferente generacion. Con nos ta bay haci bon uzo di nan potencial, experiencia y experticio? Siña di e bentaha nan di tin diversidad den economia, cultura, tecnologia, educacion, servicio y productonan y con nos mester maneha esaki nan conhuntamente.

Fecha: Diabierna 18 di September
Luga: Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
Orario: 2:00pm – 5:00pm (Porta ta habri 1:00pm).
Networking Session: 5:00pm – 7:00pm

Entrada ta gratis. Registracion ta rekeri. (Maximo. 250 persona.)

No perde e oportunidad aki. Registra awe mesnawww.myguardiangroup.com. ❏

TA BENDE
Pa motibo di viahe tin hopi articulo na benta y un auto BYD F3 2014 4 cylinder 7400km cori, automatic, a/c, alarm, reverse camera, electric windows, hand free smart system. Afl. 22.000,= prijs ta negociabel!! Pa mas informacion
TEL: 746-1943

CONSTELACION DI FAMIA
Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa. Pa mas informacion
Tel: 641-1224

SLIDING GATR OPENER
582-4544 / 749-3907
Solar & 110V Opener motor for car entrance sliding gate Facebook.com/alucaribe

---

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs. Pa mas informacion
Tel. 562-2532

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA BENDE
Un cama di 2 persona. Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA HUUR
apartement bandi rotonde di wayaca, E apartement ta bin semi muebla, cu 2 camber Cable & WIFI inclui- Awa cu coriente separa. Si ta possible pa drenta e prome siman di Sept.
Tel: 5884627/ 5636762

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. **Tel: 563-5566**

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA BENDE
Porta di palo y porta di hero, cashi paña sin spiel, mata di fruta na bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223 pa Afl. 750,- + deposito. Pa mas informacion
Tel: 569-4661

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

FOR RENT
Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated $1000 per month + 555 deposit. Contact 734-4301

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

Misa pa mucha na Parokia Savaneta

Diadomingo 6 di september pa 10or di mainta tin e siguiente Misa pa mucha na Savaneta.

Ta invita tur mucha cu nan mayor pa asisti na e Misa aki. E lo ta cu animacion y cu mensahe special pa mucha. Muchanan, Hesus ta yama boso pa comparti cu n'E, no ignora ni desprecia e yamada aki ma bin gradici'E pa Su amor y pidi E bendicion den bo estudio y bida.❑

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANSA na DIOS.
Dia: Diamars 1 September 2015 Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat #19 Dakota Adoracion na Santisimo
Dia: Tur Diadomingo atardi
Ora: 1pm - 2pm
Luga: Kapèl di Adoracion na misa La Birgen di Fatima -Dakota Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5 tur diasabra mainta di: 6:00 - 8:00am den e programa: "Un Mainta Glorioso"presenta pa MDH Vito Geerman. Marko 2 *17 "Mi no a bin pa yama hende husto ma pa yama pecador."❑

Invitacion

ORANJESTAD-Pastor Stanislaw ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba na e nobena di Santo Cristo di Milager cu lo cuminsa diasabra 5 de september 2015 pa 6'or pm na Pro Catedral San Fransisco na Oranjestad. Dialuna 14di september 2015 nos ta celebra e triunfo di e Santa Cruz y atmbe e cruz di Santo Cristo di Milager cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or pm. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita.









Revelacion di Shark Mural na "The Local Market"





Como highlight di e Shark-week, diabierna 7or di anochi a revela dos impresionante pintura di tribon cu hobennan y artistanan a traha riba dje dilanti di "The Local Market". Ademas a entrega certificadonan na participantenan den e Junior Ranger Module Reefs.

Robert Tromp, cu ta conoci como un artista local experiencia den traha "murals" (pintura riba murayanan) a guia un grupo di hoben durante tayernan y asina logra di saca cada un hoben su creatividad den forma di arte. E resultado ta dos bunita pintura cu ta simbolisa tres cos; e importancia di tribonnan, e bunitesa di tin tribon den nos lama.

Hendenan por pensa dicon ta worry cu tribon? Aruba tin tribon anto? Awel si sigur, Aruba su lama ta forma habitat pa varios especie di tribon cu ta yuda mantene nos medio ambiente marino den balansa. Aunke mayoria hende tin miedo di tribon, esaki mester ta realmente algo contrario. Hopi tipo di tribon awo ta enfrentando peliger di extincion causa pa diferente actividadnan humano, manera sobre pesca, e practica lucrativo di "shark finning" y desaroyonan riba e costa. Pa motibo cu "shark finning" ta cabando cu tribonnan den oceano pacifico, cada dia mas y mas, lama den Caribe ta enfrenta cu e practica aki tambe, unda barconan ta exporta gran cantidad di finnan pa paisnan Asiatico y asina no ta dunando populacion di tribon un chens pa recupera.









Pa evita cu e mesun cos ta pasa den nos lama, Nederlandse Postcode Loterij a suministra fondo na Dutch Caribbean Nature Alliance pa tur isla den Reino Hulandes por cuminsa traha riba proteccion di tribon trahando hunto cu piscadonan, sambuyadonan, expertonan y e comunidad local.

Pa medio di conecta nos hubentud cu arte, ta yuda hisa e conscientisacion riba temanan di conservacion di naturaleza. Cliff Starke di The Local Market ta menciona; " Ami ta haya importante cu muchanan por mustra nan arte pa publico, paso e ta subi nan autoestima y nan confiansa propio riba nan capacidad artistico. Y e tema di Shark Awareness tabata e cherry on the top".





Un pabien pa e hobennan Jaquan Diaz, Christina de Freytas, Dendjemar James, Seandrick Lampe, Lorraine Lejuez, Joel Ponson, Thomas Tromp, Mackenzie Williams, Madison Williams. Un danki grandi na e artistanan Robert Tromp, Jeff Valera, Maria Jose Camacho y e boluntarionan di Parke Arikok y Directie Natuur en Milieu. Pabien na tur e Junior Rangers Aspiranten. Danki na Kooyman pa yuda nos cu pintura y The Local Market pa duna nos espacio pa expone e "mural". Finalmente danki na tur e organisacionnan local y demas persona envolvi den e proyecto di "Salba nos Tribon". Si bo ta interesa pa haya mas informacion por yama, Parke Arikok 5851234 ext. 226.❑











ORANJESTAD - E mentira cu MEP a uza pa purba lanta pueblo y en special trahadonan di gobierno

Rene Herde(AVP)

E mentira di Mep riba medida a wordo para den parlamento mes

(=polis, trahadonan di hospital, maestronan di scol, duaneronan y otro departamentonan) ta cu den e ley cu a wordo aproba lo tin medida den dje.

Esta cu trahadonan lo bay perde netamente e mentiranan cu bou gobierno di AVP nan a haya bek. Beneficionan manera indexering pa costo di bida.

A pesar di cu AVP a mustra cu loke MEP ta bisa absolutamente no ta berdad, MEP a sigui circula e mentira aki den Pueblo y bou di sindicatonan. E presidente di sindicato di polis a hasta comete e eror di parti e mentira aki den un carta mal traha bou di su miembronan.

Reto

Durante di e reunion di Parlamento, Rene Herde di AVP a reta e miembronan di MEP pa mustra unda den e ley tin skirbi cu ta bay tin medida. Tur e miembronan di MEP a rabia y a cuminsa busca excuus nan falso ta scapa nan cara. Al fin ta e lider di e partido PDR mes, cu tambe ta den oposicion, a bisa enfaticamente cu "no tin medida den e ley aki". E lider di PDR cu ta un abogado cu conoce ley bon, a papia berdad ora el a bisa cu den e ley no tin niun medida._

Ora a kita e mentira aki cu MEP a uza for di nan, no a keda nan nada otro cu sigui cu nan plan di agresion, violencia y destruccion, cu a sigui despues di e reunion.

Esaki a mustra cu MEP ta sigui purba gaña pueblo na luga di presenta plan of ideanan pa yuda nos pais bay dilanti. Esaki ta demostra tambe e dicho di pueblo cu ta bisa: "Mentira ta core duro, pero semper berdad ta alcance."❑

Xiomara Maduro(MEP)

Parlamentarionan di AVP cu amienda pa tene tur ex politico pafo di CFT

ORANJESTAD - Durante e reunion publico pa oficialisa e supervision financiero di CFT na nos Pais, e parlamentarionan di AVP a presenta un amienda pa cambia e ley di CFT. Den e amienda nan a introduci un cambio den e rekisitonan di kende ta bin na remarca pa por wordo nombra como miembro di CFT.

E amienda ta introduci entre otro e cambio cu un miembro di Parlamento di Aruba of un organo igual cu esaki na Hulanda of un persona cu a figura riba un lista politico dentro di Reino Hulandes no mag di wordo nombra den CFT. Cu e cambio aki e parlamentarionan di AVP kier



pa bin mas independencia y imparcialidad posibel entre CFT y e gobiernonan di Hulanda y Aruba. Cu otro palabra, e parlamentarionan di AVP kier logra tene tur ex politico pafo di CFT.

E cambio aki ta masha remarcabel ya cu nos a compronde cu por ehempel sra Dekker cu ta e miembro nombra pa Hulanda pa forma parti di CFT, ta un ex minister di VVD den e Gabinetenan Balkenende 1 y 2 di Hulanda. Awor cu e cambio di ley aki a keda acepta pa e parlamentarionan di AVP, e pregunta ta si Sra. Dekker lo mester tuma su retiro di CFT a consecuencia di e cambio aki.

Mester remarca cu Gobierno mes a indica den su contestanan por escrito na Parlamento cu e amienda aki no ta prudente ya cu e por toca personanan cu kisas no ta activo mas den politica pero si ta conta cu e conocemento y experticio necesario riba e tereno di gobernacion y financia publico cual ta net e cualidad cu un miembro di CFT mester por tin pa e por haci e trabou di supervision financiero debidamente.

Nos Fraccion a trece e punto aki di discrepancia dilanti na momento cu nos a argumenta e motibonan pakico nos no ta di acuerdo cu e amienda di ley aki.

For di AVP a sali e comentario cu hustamente p'esey nan a bin cu e cambio aki, pa saca sra Dekker for di CFT.

Nos ta duda cu esaki lo bira realidad y ta di opinion cu e parlamentarionan di AVP no tabata consciente mes di e cambionan cu nan a trece dilanti y e consecuencianan cu esaki nan por tin. Pero aki poco dia nos lo haya sa si e amienda aki di e parlamentarionan di AVP lo saca sra Dekker for di CFT.❑



Jeffrey Kelly(AVP)

Dangui mester stop di gaña!

ORANJESTAD - Parlamentario Kelly a tuma nota di algun potret caminda cu ta duna tur indicacion cu Dangui Oduber kier a habri e porta di Parlamento pa asina duna entrada na e grupito di manifestantenan.

Kelly ta referina un articulo cu Dangui a skirbi caminda cu e ta purba di laba man bisando cu esaki no tabata e caso. Segun Dangui el a uza e entrada pa comunica cu su hendenan. Ironicamente ta e mesun hendenan aki tabata den e grupito cu tabata manifesta na un manera agresivo dilanti di Parlamento.

Actitud di mucha malcria

Parlamentario Kelly ta lamenta cu Dangui ta actua manera un mucha malcria y cu e no ta consciente di e consecuencianan cu esaki lo por tabatin pa su mesun coleganan y tur esunnan cu ta traha den Parlamento di Aruba. Danki Dios cu Cuerpo Policial cu tabata alerta di actua y percura pa siguridad rond di edificio di Parlamento pa evita cu Dangui por a laga e grupito di manifestante drenta.

Iresponsabel

E acto di iresponsabilidad aki ta muestra di e mente maligno di Parlamentarionan di Mep cu den nan desesperacion pa yega na poder ta capaz di tur cos y no ta sinta pensa riba e consecuencianan di nan actonan. Den su declaracionnan e mesun Parlamentario aki a mustra bon cla cu no ta importa e daño cu a wordo causa na edificio di Parlamento. Ta lamentabel cu un Parlamentario ta mustra un actitud iresponsabel asina.❑

Benny Nisbet (PPA)

Parlamento mester rechasa e concepto di ley y haci uzo di articulo 111.22 di nos staatsregeling

ORANJESTAD - Den historia di pais Aruba semper tabata tin momento clave unda decisionnan tabata wordo tuma cu lo afecta e futuro di nos pais.

E siman aki lo wordo trata un concepto di Ley cu lo tin un impacto grandi y probablemente 'negativo' riba futuro di nos pais. E concepto di Ley ….cu ta crea e base legal pa C.A.F.T. haya un base legal aki na Aruba. E concepto di ley…..ta minimalisa e 'budgetrecht' for di parlamento di Aruba…cu parlamento di Aruba lo no tin e ultimo palabra mas riba asunto financiero di nos pais.

Autonomia Arubano for di 1950 !!

For di 1950 pais Aruba a logra su 'autonomia riba tereno financiero' nos por cita for di un buki 'de zelfstandigheid der Eilandgebieden' skirbi pa mr. J.W Ellis, MP Gorsira y F.C.J. Nuyten den cual expertonan di e tempo ey ta bisa y nos PPA ta cita. "Cu otro palabra desde 1950 Aruba ta completamente autonomo riba tereno financiero, si ta asina cu e autonomia aki a wordo expande cu nos status aparte na 1986.

Gobernacion di un solo partido politico a crea e crisis financiero

E periodo cu pueblo a duna confiansa na un solo partido a contribui na grandi na e debe nacional di pais Aruba a crece…primeramente na e nivel di 49 % di nos GDP bao di MEP ……. E crecemento aki a sigui barbaramente bao di gobernacion di AVP su so y cu un maneho fatal a aumenta e debe nacional aki for di 49 % pa 86 % y e ta siguiendo keto bay !! Ta e maneho aki a hinca Aruba den un crisis y un mega debe… yama bisto. E situacion aki Hulanda ta uzando pa hinca su mes bek ….despues di 65 aña dentro di gobernacion di Aruba !!

E protocol di 2 di mei 2015 ta un protocol di entrega un protocol di traicion…..y lamentablemente a pesar cu e articulo cu Sr. Betico Croes q.e.p.d. a uza pa defende interes Arubiano a wordo pasa pa nos constitucion esta articulo 111.22 lamentablemente ningun fraccion den parlamento ni AVP, ni MEP, ni democracia real no a haci uzo di e articulo aki pa pidi un reunion di parlamento den cual a presenta un mocion den cual ta pidi pa Gobierno di Reino y un reunion cu parlamento General… PPA ta considera esaki un eror historico parlamento a keda den un 'silencio' y awor e concepto di ley a yega parlamento di Aruba ….y awor palabra ta na parlamento pero tambe na pueblo. PPA cu nos memoria di Sr. Juan Enrique Irausquin q.e.p.d. y Sr. Gilberto Francois (Betico) Croes q.ep.d.e grandinan den nos historia….nos mensahe ta …..'Solo el pueblo salba el pueblo' !!

"Solo el pueblo salba el pueblo" !!

PPA ta pidi pueblo di Aruba pa no keda keto e siman aki pero larga E bos di pueblo resona !! Pone presion riba e 21 miembro di parlamento pa nan no comete un segundo 'eror historico' pa vota PRO e concepto di ley aki…..!!! No entrega nos e autonomia cu pueblo Arubiano tin desde 1950 (expande na 1986) bek den man di e pais cu a colonisa nos pueblo.

Conseho di PPA na parlamento di Aruba completo !! pasa un mocion cu ta crea un 'brug' pa salba Aruba como pais den reino Hulandes !!

1. Rechasa e ley aki ….votando contra !! Cu henter reino por tuma nota…y scucha. Na mes momento presenta y pasa un mocion firma pa tur miembro di parlamento cu lo sirbi como brug pa un solucion y miho relacionnan den Reino Hulandes base riba respet pa otro !

2. PPA ta kere den un 'brug' pa salba Aruba y tur envolvi !Un mocion 'strategico y cu forsa di pueblo' den cual parlamento ta pidi un reunion ex articulo 111.22 di nos Staatsregeling un reunion cu gobierno di reino y un reunion cu parlamento General di Hulanda…….pa confronta Hulanda….y hiba un mensahe……..cu ayudo Hulandes ta 'bonbini' con tal e ayudo aki no ta mishi cu nos autonomia/status aparte Arubiano cual ta un logro historico despues di un lucha sagrado di pueblo y mester wordo respeta na tur momento. Pero ayudo di Gobierno di Reino basa riba Statuut mester ta dentro di e 'espirito di cooperacion' , di ayudo como ruman den Reino. No den e espirito di abusado….ni colonisado….pero den e espirito di ta ruman den Reino Hulandes…!



3. Cu Aruba no por comprende con Hulanda ta presta Grecia 70 biyon florin Arubiano (30 biyon euro) pa cual ya caba Hulanda a conclui cu nan lo no ricibi e parti mas grandi bek….mientras Aruba un pais 'ruman' den Reino Hulandes…..por wordo yuda cu apenas un 'fianza bao condicionnan suave' di 1.5 milliard Euro esta….3 biyon florin Arubiano !! na luga di yudansa Hulanda kier kita autonomia Arubano locual no por. P'esey e lucha pa Aruba ta 'baas den su mes cas' !! Pueblo forsa e 21 miembro di parlamento pa respeta historia …y e logro di nos pueblo y generacionnan den pasado na bienestar di nos pais !!

4. Cu pais Aruba ta lo por acepta cooperacion y ayudo financiero pero cu esaki lo mester ta cu 'respet pa Aruba como pais den Reino',respet pa nos gobierno, respet pa nos parlamento y si mester di un 'upgrading' pa mehora e control riba maneho financiero di nos gobierno, PPA ta wak esaki den mehora / upgrade e 'instrumentonan' cu nos propio Conseho Consultativo y Algemene Reken kamer tin !!

5. E mocion aki lo mester wordo manda pa diferente instancia den Reino Hulandes pero tambe pa Naciones Unidas !!!

Parlamento completo a faya pa motibo di no a haci uzo di articulo 111.22 di nos Staatsregeling…awor ta pueblo so por salba su mes,,,,pa motibo di forsa parlamento completo pa respeta historia…respeta logro di nos generacionnan anterior y respeta nos autonomia di 1950 expande cu nos Status Aparte di 1986 !!Respeta nos Isla, Respeta nos pais, Respeta nos Patria ….Respeta nos pueblo !!❑



Evelyn Wever-Croes (MEP)

MEP ta comproba cu AVP ta gaña atrobe ta Mike Eman mes a pidi CFT

ORANJESTAD – Por a tuma nota cu algun politico di AVP kier plak e CFT na MEP, como si fuera cu ta MEP a pidi e CFT. Ta importante aki pa trek recht e mentira aki mesora.

Mike Eman dia 28 maart 2013 a firma e protocol di Diahuebs Santo, den cual el a acepta supervision financiero. El a priminti cu e mes ta bay traha riba dje, pero e no a cumpli cu su palabra.

Dia 6 di februari 2014 Mike Eman y su minister di financia a firma geen bezwaar pa supervision financiero independiente, ora cu Hulanda a cansa di warda Mike Eman mes bin cu e supervision.

Dia 3 di juli 2014, Mike Eman a declara cu el a yega na un solucion satisfactorio cu Mark Rutte cu ta laga CFT haci un investigacion independiente di presupuestonan, pues supervision.

Den e protocol di 2 di mei 2015 Mike Eman a bolbe acepta, y hasta a haya deseabel pa bin supervision financiero. Durante 6 aña largo Mike Eman y su gabinete a malgasta placa di pueblo, a redobla nos debe cu 2.4 biyon florin, y awe ainda kier culpa otro?

Mike Eman tin curashi si di purba plak esaki na MEP, pero te hasta un mucha di 6e klas ta compronde cu e Unico hende responsabel pas CFT y Mike Eman.

Un otro mentira di AVP desenmascara!❑

"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23
Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata y welo stima:

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Pedro Beronico Flanegin

Mihor conoci como" Jonco"
Ex propetario di Young Fellow
*23 nov 1927 - †30 aug. 2015

Na nomber di su:
Esposa: Filomena Flanegin-Werleman
Yiunan: Cita & Eric y yiunan
Kenny y yiunan
Willem y yiunan
Benito & Jeanette y yiu
†Humfrey y yiunan
Cria manera yiu: Ingomar Flanegin
Ruman du criansa: Sira & Abelino Dabian y famia
Fransisco & Olga Geerman y famia
Nieto(a)nan: Ludwina, Ingomar, Edmond, Surayma, Marylain, Suryienne
†Chantal, Janice y Jennifer.
Cuña y swanan: Angel Werleman
Marcial Acosta y famia na Hulanda
Tomasa Heil y famia na Hulanda
Boy Acosta y famia na Hulanda
Ramiro Acosta y famia na Hulanda
†Sira & Pablo Paesch
Grace & Fransisco Albert y famia
Ortencia & Antonio Kelly y famia
Mica Y Luky Winterdaal y famia
Merce & Juancho Kock y famia
Elsie Antensio y famia
Subrino(a)nan: Albert, Jenny, Nel, Chonay, Wim, Tida, Betty, Amalin, Tilda
Primo(a)nan: Maximiliano Croes y famia
Ovito Lampe y famia
Maxima Kock-Croes y famia
Leoncita Hernandez y famia na Hulanda
Demas famianan: Flanegin, Werleman, Lampe, Maduro, Roza, Acosta, Rosel, Alberts, Willems, Atencio, Kelly, Kock, Lacle, Dabian, Winterdaal, Croes, Heil, Tromp,
Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diahuebs 3 september 2015 di 9 or pa 11or na Aurora Funeral Home. E restonan di nos defunto stima ta wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home diaranzon 2 september 2015 pa 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698





Nos no mester lubida
Cu fo'i Maria
Hesus a nace.
Y den tur temponan
E a cuid'e, a proteh'e.
Y nos cuta su yiunan
Lo E consola nos, fortalece nos
Manera un mama so por

Ernesto E. Rosenstand
(Ave Maria)


Sra. Catharina (Tinchi) Croes-Werleman

SV Estrella y Estrella Youthbasketball ta anuncia fayecimento di

Sra. Catharina (Tinchi) Croes-Werleman

mama di Sr. Rudy Croes miembro di nos directiva y coach di Estrella Youthbasketball. Nos di SV Estrella ta desea Rudy y demas famia hopi forsa y cu e bunita recuerdonan cu nan a comparti cu Mama Tinchi lo ta un consuelo.

Cu Mama Tinchi sosega na paz den brasa di nos Senjor.



Na Bo mi ta alsa mi alma, na Bo mi Dios y Senjor.
Salmo: 25, 4-5, 8-9, 10-14

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos querida esposa, mama, abuela, ruman y tanta:

Catharina Croes-Werleman

Mihor conoci como Tinchi of mama Tinchi
*26-08-1937 – †30-08-2015
Miembro di Legion di Maria na Santa Cruz

Su Esposo: Mario (Mai) Croes
Na nomber di su yiunan:
Richard Croes y Sonia Damian
Jeanette Croes
Monty y Sherry Croes-Andrews y yiunan
Thaïsa y Thyron na USA
Rudy Croes
Nieto y nietanan: Christopher Kelly y Leeanne Kelly na Hulanda, Christine Croes
Na nomber di su rumannan:
†Apolonio (Poy) y †Angelica Ras-Werleman y famia
†Rosario (Ro) y Margarita Werleman-Maduro y famia
Maximilia (Chichi) y † Basilio Maduro-Werleman y famia
†Cerilio y Maria Werleman-Geerman y famia
Emiterio (Mito) y Maria Werleman-Kock y famia
Zenovia (Noba) y †Guadalupe Geerman y famia
†Jan Faustinus (Janchi) Werleman y †Augustina (Tina) Werleman-Geerman y famia
Raymundo (Rey) y Sita Croes-Werleman
Luisa (Wisa) y Augustin Yarzagaray-Werleman y famia
†Fabiano Werleman y famia
Martina (Ina) y Placido Geerman-Werleman y famia
Lucio (Luca) Julian y Betty Werleman-Dirksz y fama
Su Suegra : + Rosalia Croes - Geerman
Su swa y cuña:†Francisco Croes y famia
†Francisca Daal-Croes y famia
Tanta di respet: Vda. Dominica Geerman y famia
Ihanan: Frido Werleman, Maristella Meelis-Geerman, Leo Werleman, Sharine Daal (Corsow), Setty Christiaans-Yarzagaray y Jeanine Geerman
Su ayudante di tur dia:
Mary Zuluaga-Castro y Alexandra Vlaun
Bon amiganan di cas: Zr.Judith (Hulanda) , Corine Koolman,Gloria Croes y Wina Croes-Werleman y Jane Werleman
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan y demas famia: Croes, Werleman, Damian, Kelly, Andrews, Ras, Maduro, Geerman, Kock, Yarzagaray, Dirksz, Daal (Corsow)
Bon amistadnan : Oslin y Imelda Quijada y Jane Aponte

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 2 September 2015, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Misa. Pa 4'or tin un Sacrificio di Misa sigi despues pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.
Oportunidad pa condolencia ta Diamars 1 September 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Vakantie ta inspira & musica ta alegra





Despues di a gosa di 5 siman largo cu nos yiunan y nan famia na Hulanda, despues di a conta mi nietonan storianan bunita, canta cu nan, hunga monopoly Aruba edition cu nan y mas weganan, despues di a keiro cu nan den diferente parti di Hulanda mes entre otro Den Haag y Volendam y un crenchi pafo di Hulanda na Berlin, Alemania, despues di a inspira hopi cu nan den tur nos actividadnan familiar y social cultural, ata nos bek den corant.

Mientras cu nos tin algo mas di un siman bek, ya mi a topa varios hende cu a bisa mi cu nan a haya mi falta y falta di mi relato positivo. Mi por a comprende cu keto bay tin varios persona cu dolor na nan curason pa motibo cu cosnan no ta bay manera nan kier tur ora den e ramo politico y mi por a lesa hasta cu tawata tin algun disturbionan durante un of otro manifestacion atrobe. Den mi cansancio cu jet legs, e cambio di orario di drumi, come etc. etc... mi no a traha tempo suficiente pa a lesa corant den e dianan despues di nos yegada .Mi ta spera cu tur cos ta normalisando y positivamente henter nos comunidad ta sigui traha riba e desaroyonan positivo di nos dushi isla, cu su ups and downs.





Dios ta bon. Dios semper ta bon. Y nos por sigui duna Dios danki pa nos pan di cada dia, nos famia, nos salud, nos alegria, hasta pa nos tristeza y nos abundancia. Pa nos trabao, pa nos entrada cu nos ta uza sabiamente, spaar y gosa di un vakantie dushi atrobe otro aña cu poder di Dios. Vakantie ta algo cu semper ta inspira. Bo ta wak otro luganan bunita, conoce otro cultura, mira arte diferente, come diferente cuminda etc. etc.. Y bo ta scucha otro clase di musica cu tambe ta alegra. Y con contento mi tawata di por a topa cu amigonan cantante den nan grupo di De Trupialen recientemente durante un otro concierto dominical, di por a tende nan canta nan dushi canticanan na papiamento y na Hulandes.

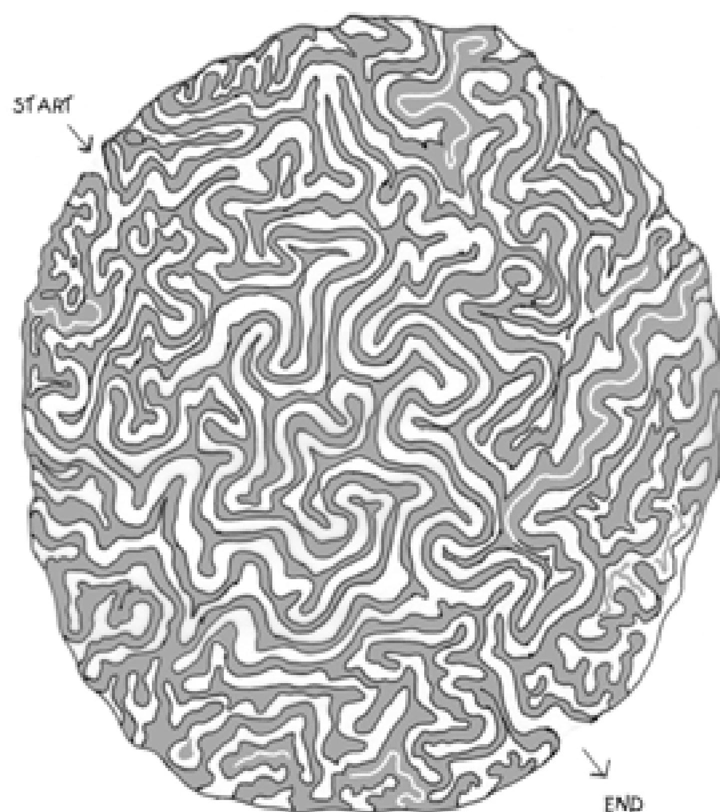
Prome cu De Trupialen a duna nan presentacion, tawata tin e presentacion di un hoben hopi talento cu su stem unico hopi suave cu ta relaha, Fridolein Lopez, e juffrouw bunita y simpel aki den un forma profesional a canta cancionnan na Ingles masha bunita mes. Y prome cu Fridolein, e conocedo drummer profesional Calail Bislip, of Carlos, manera ta su nomber oficial, y amigonan musico a duna nan tremendo presentacion den musica jazz, oh ki bunita e "Yellow bird song" a zona. Despues nos por a admira Carlos y su bunita esposa los e pianan un crenchi riba e pista cu e dushi musica alegre di De Trupialen. All in all, un relato cu hopi inspiracion awe, cu bunita recuerdonan awor di un otro dushi vakantie na nos madre patria Hulanda cu super mooi weer y cu e dushi melodianan y canto di musica jazz, love songs popular y folklore den e concierto di tur fin di luna riba e ultimo diadomingo den The French Steak House di Manchebo Beach Resort.

Mi a tende tambe cu e super dushi concierto estilo aire liber dilanti Djiespies Place ta ketobai number un riba Diabierna atardi, drentando anochi cu streanan musico entre nan Etty Toppenberg, cu ta toca y canta cu nan alma y curason. Mi a tende tambe cu nos dushi Padu, tata di nos cultura tambe a canta eynan. Shonnan, por fabor ban stop di coy of destrui y kibra propiedadnan di pueblo y of di otro, bay na e conciertonan aki pa bo por sinti amor den bo direccion, e paz y trankilidad cu nos tin aki na Aruba, permiti bo mes di ta positivo, kere mi, e ta duna bon fruta y bo consenshi lo ta trankil tambe. Yes! Lady Ruth is back in town cu su relatonan positivo y alegre cu ta sigui inspira !!
Danki pa e atencion duna di bo bon curason. Cu Dios sigui bendiciona nos dushi Aruba !!!!❑





BRAIN CORAL MAZE



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

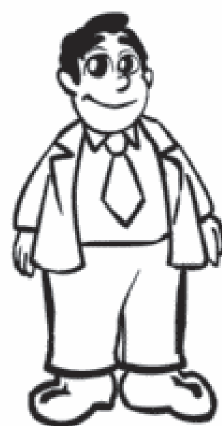
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

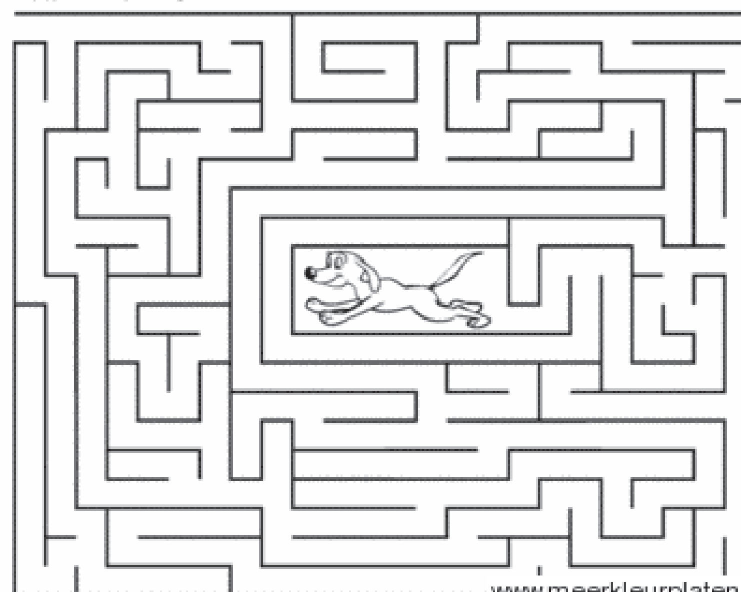
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	5	1	2				9	
	3	8		7	9		4	
2	9		5					6
1	2	3	6			7		
8	7		3		1		5	4
		9			8	3	6	1
4					2		1	5
	1		8	6		4	3	
	6				7	9	2	

Waar is Joep gebleven?

Robert laat hondje Joep uit. Maar plots is Joep weg. Waar is Joep nou gebleven, vraagt Robert zich af. Help jij Robert de juiste weg te vinden?





www.meerkleurplaten.nl



Salada di Seafood

Ingredientenan:

- 500 gram di pisca
- 250 gram di cabaron y crab
- 3 webo duro herbi
- 3 cuchara di djus di lamoenchie
- ¼ liter di slagroom
- 2 cuchara grandi di sheri
- 2 cuchara di alkapara
- 2 aseituna sin pipita
- 1 tomati
- 1 promenton cora y uno berde
- 2 cuchara grandi di pikalili
  salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- 1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina

Preparacion:

Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab gama. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunanan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiro di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hinca e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal dorna cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

Bon Appetit!



DOCTER
NA WARDA
Oranjestad

Dr. Anthony
Tel. 585-8017

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



September 2
Freewinds
Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

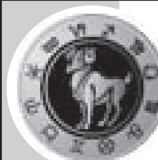
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

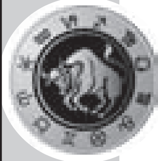
BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe. Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



Aries

Tin un tono dinamico den bo bida. E accion, iniciativa y palabranan di hende lo bay motiva bo hopi y inspira bo pa haci algo diferente cuminsando otro siman. Number: 19, 34, 44 y 51.



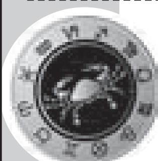
Tauro

Lo bo tuma decisionnan importante. Lo bo haya algo nobo sin sali for di cas. E persona ey cu a sali for di bo bida, ta sigui pensa riba bo y ainda abo ta sinti pe. Number: 9, 14, 24 y 41



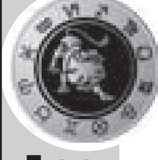
Geminis

Lo bay tin hopi alegria den bo famia. Lo bo disfruta bo tempo cu sernan keri. No obstante, no tormenta bo mes den resolve cosnan den un ora. Tuma bo tempo. Number: 2, 10, 14 y 21.



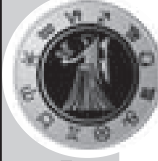
Cancer

Un sorpresa feliz ta spera bo den un comunicacion inespera. Corda cu bo dirigente ainda ta den bo signo. Bo kier ta bo so cu bo pareha den un fin di siman, pero tin biaha ta dificil. Number: 3, 11, 17 y 24.



Leo

Esaki ta un ciclo di renobacion. Lo bo completa y caba cu loke bo a cuminsa. Completa e dia aki cu un toke di originalidad, sorprendiendo bo pareha cu detayenan cu ta basila y domina. Number: 5, 13, 19 y 27.



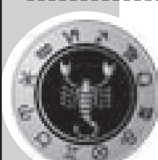
Virgo

Concentra den bo cosnan. No preocupa bo mes hopi den loke otronan ta pensa. Bo tabata algo distrai den e dianan cu a pasa y awo ta momento pa pone cosnan na nan luga. Number: 7, 15, 21 y 30.



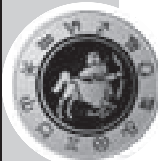
Libra

E amor cu tanto bo tabata anhela lo ta banda di bo. Lo bo tin den bo mannan tur e elementonan necesario pa soluciona bo asuntonan legal. Number: 17, 25, 31 y 40.



Scorpio

Un toke di pasion. Bo realidad amoroso lo bay bira hopi intenso. Lo bo bay scucha hopi cos interesante. Algun di nan ta asocia cu un amigo of persona stima cu un tempo bo no a mira. Number: 19, 27, 33 y 44.



Sagitario

Ta tempo di spaar. Cuida mas bo entradanan. No gasta placa. Algun Sagitariano lo bay cuminsa papia di reconciliacion y areglonan sentimental. Awe lo bay ta un bon dia pa spaar. Number: 21, 29, 35 y 46.



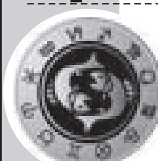
Capricornio

Bo capacidad di stima lo aumenta den forma hopi notabel y lo bo sinti bo mes un persona considera. Cu e luna den bo signo, awe lo bo sinti bo mes algo ansioso. Bay trankil. Number: 23, 31, 37 y 48.



Aquario

Bo intuicion lo ta hopi halto. Lo bo identifica di biaha esunnan cu ta gaña bo. Debi na e transito planetario den bo planeta dirigente, bo mester varia un tiki bo bida. Number: 25, 33, 39 y 50.



Pisces

Lo bo ricibi un bishita inespera. Proyecta bo mes socialmente si bo ta en busca di un pareha. No bay drenta den discusion ni perde bo tempo cu hende cu ta papia di nan mes. Number: 27, 35, 41 y 52.

BON DIA Aruba

Empleadonan cu saludo special pa hubilarionan

A honra "Charter Team" cu a habri Aruba Marriott na 1995

ORANJESTAD- E empleadonan trahando awe na Aruba Marriott Resort & Casino a saluda e grupo di 132 prome empleadonan cu a habri e hotel 20 aña pasa y cu ainda ta trahando fielmente na e hotel di mas grandi y cu mas empleado na Aruba. Tabata momentonan masha emocional, pero tambe special, tanto pa e hubilarionan como tambe pa e empleadonan cu ta traha tur dia cu nan.

Pa distingui e "Charter Team", a bisti nan un T-shirt colo cora, cu riba lomba ta bisa "Proud to be Charter Team" mientras dilanti tin un logo pa corda 20 aña cu a inaugura e hotel.

Diferente miembro di e ekipo di ehecutivonan di e compleho di hotelnan Marriott na Aruba tabata hunto cu e grupo special di empleadonan cu despues di a ricibi saludo di nan coleganan, a forma e number 20 riba e beach dilanti di Marriott.❑













